

Grado en Periodismo  
Trabajo Final de Grado

Análisis del tratamiento informativo del racismo en  
el deporte. Los casos de Colin Kaepernick y  
Vinícius Jr.

*Analysis of the informative treatment of racism in sport. The Colin  
Kaepernick and Vinícius Jr. cases*

**Autor del trabajo:** Marc Ferran Girona

**Tutor del trabajo:** Hugo Doménech Fabregat

**Modalidad del trabajo:** Línea A. Iniciación a la investigación científica

**Curso:** 2023-24

## Resumen

El deporte siempre ha actuado como proyección de la sociedad que tiene detrás. Todavía hoy, el probable racismo presente en ciertos episodios relativos al deporte y la sociedad es un asunto pendiente. Este trabajo analiza el tratamiento informativo de dos de los casos de xenofobia más notables en el deporte y la sociedad estadounidense y española de los últimos años: Los casos de Colin Kaepernick y de Vinícius Jr.

El estudio se realiza a través de las noticias y crónicas publicadas por los medios de comunicación estadounidenses, en el caso de Kaepernick, y españoles, en el caso de Vinícius. Respecto al primero, se han escogido las informaciones publicadas entre el 27 de agosto y el 3 de octubre de 2016 en las versiones digitales de cuatro medios de referencia en los Estados Unidos: *The New York Times*, *USA Today*, *Fox News* y *New York Post*. En cuanto al segundo caso, se han seleccionado las piezas publicadas entre el 21 y el 30 de mayo de 2023 en las versiones digitales de cuatro de los medios generalistas más leídos de España, *El País*, *El Mundo*, *La Vanguardia* y *ABC*. En total, se han analizado 152 piezas, 66 del caso Kaepernick y 86 del caso Vinícius.

El principal objetivo del trabajo es determinar si existe un tratamiento informativo racista de los casos de Kaepernick y Vinícius. Además, también se pretende estudiar las diferencias y similitudes relativas al tratamiento informativo en los medios de ambos países y su desviación discursiva según la línea editorial de cada uno. Por último, se busca comparar las recomendaciones lingüísticas incluidas en cuatro manuales de estilo (*The Associated Press* y la Asociación Nacional de Periodistas Negros de EE. UU., para los medios estadounidenses, y el *Colegio de Periodistas de Catalunya* y la *Unió de Periodistes Valencians*, para los periódicos españoles) con el objetivo de comprobar su grado de cumplimiento en los textos informativos.

**Palabras clave:** racismo, medios de comunicación, prensa diaria, teoría del *framing*, ética, manuales de estilo, deporte, Colin Kaepernick, Vinícius Jr.

## **Abstract**

Sport has always acted as a projection of the society behind it. Still today, the probable racism present in certain episodes concerning sport and society is a pending issue. This paper analyzes the informative treatment of two of the most notable cases of xenophobia in sport and American and Spanish society in recent years: The cases of Colin Kaepernick and Vinícius Jr.

The study is carried out through news and chronicles published by the American media, in the case of Kaepernick, and Spanish, in the case of Vinícius. Regarding the first, the information published between August 27 and October 3, 2016 in the digital versions of four reference media in the United States has been chosen: The New York Times, USA Today, Fox News and New York Post. As for the second case, the pieces published between 21 and 30 May 2023 have been selected in the digital versions of four of the most widely read media in Spain, El País, El Mundo, La Vanguardia and ABC. In total, 152 pieces were analyzed, 66 of the Kaepernick case and 86 of the Vinícius case.

The main objective of the work is to determine whether there is a racist informative treatment of the cases of Kaepernick and Vinícius. In addition, it is also intended to study the differences and similarities related to information treatment in the media of both countries and their discursive deviation according to the editorial line of each. Finally, it seeks to compare the linguistic recommendations included in four style manuals (The Associated Press and National Association of Black Journalists, for the American media, and Colegio de Periodistas de Catalunya and Unió de Periodistes Valencians, in the Spanish newspapers) with the aim of checking their degree of compliance in the informative texts.

**Keywords:** racism, media, daily press, framing theory, ethics, style manuals, sport, Colin Kaepernick, Vinícius Jr.

## Índice

<b>1. Introducción.....</b>	<b>5</b>
<b>2. Marco teórico.....</b>	<b>7</b>
2.1. El racismo en el centro del debate.....	7
2.2. Ética periodística y manuales de estilo.....	10
2.3. La importancia de las fuentes periodísticas.....	11
2.4. Teoría del <i>framing</i> . Las cuatro funciones de Entman.....	13
2.5. Los casos de Colin Kaepernick y Vinícius Jr.....	15
<b>3. Objetivos e hipótesis.....</b>	<b>18</b>
<b>4. Metodología.....</b>	<b>19</b>
4.1. Técnica y procedimiento.....	19
4.2. Muestra.....	23
<b>5. Análisis, resultados y comparativa.....</b>	<b>24</b>
5.1. Análisis cuantitativo.....	24
5.2. Análisis del discurso. Teoría del <i>framing</i> .....	31
5.3. Comparativa y grado de cumplimiento de los manuales.....	45
<b>6. Conclusión y discusión.....</b>	<b>52</b>
<b>7. Bibliografía.....</b>	<b>58</b>
<b>8. Executive summary.....</b>	<b>66</b>
<b>9. Anexos.....</b>	<b>69</b>
9.1. Anexo 1. Análisis cuantitativo de las piezas en cada uno de los medios estudiados.....	69
9.2. Anexo 2. Recomendaciones lingüísticas de los manuales de estilo según su país de origen.....	72
9.3. Anexo 3. Enlaces a ejemplos utilizados en los análisis cuantitativo, discursivo y lingüístico.....	75

## 1. Introducción

A modo de síntesis histórica, podemos destacar que el racismo ha estado presente en las diferentes etapas del proceso histórico de constitución y organización de las sociedades occidentales, entre ellas la estadounidense y la española. Todavía hoy, las instituciones que conforman la estructura de los Estados Unidos de América no están desprovistas de esa ideología, pues quienes la conforman fueron socializados en una sociedad segregacionista (Pineda, 2017). El deporte ha evolucionado de la mano de dicha sociedad y, así como en las instituciones, sufrió una segregación dura en la primera mitad del siglo XIX. De hecho, hasta Kenny Washington, primera persona negra en firmar un contrato con la Liga Nacional de Fútbol Americano en 1946, los equipos de la NFL, fundada en 1920, se mostraron reticentes a ofrecer oportunidades a jugadores negros (Johnson y Glauber, 2021). Los Washington Redskins, bajo amenaza gubernamental, fueron el último equipo en integrar jugadores de raza negra en 1962, pese a la negativa de su propietario, George Preston Marshall (Breech, 2020).

El estudio de la presencia del racismo en el deporte es escaso y superficial, de hecho se necesita profundizar más tanto a nivel teórico como empírico (Maguire, 2004). Las principales líneas de estudio de la relación entre el racismo y el deporte se han centrado, sobre todo en Estados Unidos, en el problema de la xenofobia, los estereotipos y la discriminación a las minorías étnicas presente en el deporte profesional. Por otro lado, la segunda corriente más estudiada tiene que ver con las actitudes racistas y violentas hacia estas minorías por parte de los espectadores que acuden a los eventos deportivos. En Europa, las diferencias entre los países respecto a la atención focalizada en estos asuntos ha sido tan notable que están a gran distancia unos de otros. En el caso de España, el racismo en los campos de fútbol, deporte nacional, empezó en los años 90 del siglo pasado y ha sido “mucho más reciente”, pese a que en otros países como Inglaterra o Países Bajos había llegado una década antes (Duran y Jiménez, 2006, p. 71).

La relación entre el racismo y el deporte y su impacto en la sociedad que los abraza entronca entonces en los medios de comunicación, que realizan su papel de selección, elaboración y difusión de la información. Según Duran y Jiménez (2006, p. 72), las noticias sobre los sucesos de xenofobia en el deporte, que suelen aparecer en los medios de comunicación “por oleadas”, genera en los representantes políticos una atención “puntual” y “superficial” que se disipa con el paso de un escaso periodo de tiempo. A menudo se toman decisiones “espectaculares”, que los medios recogen como si el asunto estuviera “bajo control”, cuando en realidad no es así. El resultado es la aparición de nuevos casos cada cierto tiempo. En España, por ejemplo, desde los años 90 y exclusivamente en el fútbol, destacan casos como los de Wilfred Agbonavbare, portero del Rayo Vallecano, en 1993; Samuel Eto'o, delantero del FC Barcelona, en 2006; Carlos Kameni, portero del RCD Espanyol, en 2004; Dani Alves, lateral del FC Barcelona, en 2014; o el más reciente y analizado en este trabajo, Vinícius Jr. Todos ellos, jugadores de raza negra, sufrieron actos racistas por parte del público presente en los estadios (Padilla, 2021).

Hasta la fecha de hoy, existen pocos estudios en castellano que realicen un análisis del tratamiento informativo posterior al caso Colin Kaepernick desde una perspectiva periodística, ética y deontológica. Una investigación similar se encuentra en el artículo científico ‘El deportista político o ¿politicado? El caso Colin Kaepernick’ (Pérez-Triviño y López-Frías, 2017). En inglés son más los ejemplos de aproximaciones científicas al caso de Kaepernick y en los últimos años se ha analizado la figura del *quarterback* desde diversos ángulos, por ejemplo, el comercial, el activista o el histórico (Kim, Overton, Bhalla y Li, 2020; Coombs, Lambert y Cassilo, 2020; Schmidt, Frederick y Pegoraro, 2019). La perspectiva del discurso periodístico también se ha analizado recientemente en trabajos como ‘Sporting dissent: Colin Kaepernick, NFL activism, and media framing contests’ o ‘Taking the star-spangled knee: The media framing of Colin Kaepernick’ (Boykoff y Carrington, 2020; Doehler, 2023). Dichos estudios se han tenido en cuenta para la revisión de la literatura científica de este Trabajo Final de Grado.

Dada la actualidad del caso Vinícius, apenas se han encontrado unas pocas investigaciones científicas aplicadas al probable episodio de racismo sufrido por el

futbolista del Real Madrid. No obstante, sí se han publicado artículos en prensa y los estudios en cuanto al racismo en el deporte europeo, español y en el fútbol en particular son abundantes. Entre ellos, destacan el ya citado 'Fútbol y Racismo: un problema científico y social' de Duran y Jiménez (2006) y otros como 'Estrategias de negación del racismo. Un estudio de caso sobre la negación en la prensa deportiva' (Nguyen Vo, 2009). Por otro lado, entre las piezas periodísticas consultadas cabe mencionar la siguiente: '¿Tiene el deporte español un problema de racismo?' (Fernández-Fernández y López-Marínez, 2023).

El objetivo principal de este trabajo es determinar si existe un tratamiento informativo racista en los medios de comunicación digitales generalistas estadounidenses (*The New York Times*, *USA Today*, *Fox News* y *New York Post*) para el caso Kaepernick y españoles (*El País*, *El Mundo*, *La Vanguardia* y *ABC*) para el caso Vinicius. Por otro lado, se estudian las diferencias y similitudes relativas al tratamiento informativo de esos medios en la cobertura de ambos casos y definir las desviaciones en el discurso de cada periódico teniendo en cuenta también su línea editorial. Por último, el trabajo busca comparar las recomendaciones incluidas en cuatro manuales de estilo periodísticos sobre racismo de referencia estadounidenses (*The Associated Press* y la Asociación Nacional de Periodistas Negros de EE. UU.) y españoles (*Colegio de Periodistas de Catalunya* y *Unió de Periodistes Valencians*) para después comprobar el grado de cumplimiento de las recomendaciones lingüísticas en la cobertura informativa de ambos casos. Finalmente, la hipótesis principal del estudio supone que existe de hecho un tratamiento informativo racista en los medios de comunicación estadounidenses del caso Colin Kaepernick y en los españoles del caso Vinicius desde el punto de vista del lenguaje utilizado en las publicaciones escogidas.

## **2. Marco teórico**

### **2.1. El racismo en el centro del debate**

Un prejuicio es, según la Real Academia Española de la Lengua (RAE)<sup>1</sup>, una opinión previa y tenaz, por lo general desfavorable, acerca de algo que se conoce mal. La palabra se utiliza a menudo para evaluar o clasificar a otra persona según sus características sexuales, de género, físicas, de clase social, políticas o, la más interesante para este trabajo, raciales. Las personas con prejuicios hacia grupos diferentes influyen en el proceso de información social y en cómo nosotros vemos a esos otros grupos (Hernández-Ibáñez, 2021). Partiendo de esta base, los prejuicios pueden ser implícitos o explícitos. Los primeros se basan en los atajos mentales y automáticos que los seres humanos utilizan para procesar información y tomar decisiones rápidamente. Mientras que los explícitos se definen como una actitud antagónica y de desconfianza manifiesta hacia un grupo o un individuo a través de un pensamiento sesgado y el rechazo al contacto con ellos (Del Olmo, 2005).

Por otro lado, el racismo, según la definición de la RAE<sup>2</sup>, es la creencia que sostiene la superioridad de un grupo étnico sobre los demás, lo que conduce a la discriminación o persecución social. En otras palabras, el racismo considera que las características físicas de un individuo determinan sus rasgos culturales y colocan a un grupo por encima de otro en la escala social. Al separar a las personas en diferentes niveles jerárquicos según su raza, se ha argumentado que un tratamiento desigual entre los diferentes grupos de individuos es justo y equitativo debido a sus diferencias genéticas (Blackwell, Smith y Sorenson, 2003). Así, el racismo puede darse entre cualquier grupo que pueda ser identificado según sus diferencias físicas o incluso las características de su cultura.

En la prensa, y según los casos que se estudian en este trabajo, existen ciertas diferencias en el tratamiento periodístico entre la prensa española y la estadounidense. La primera se fundamenta en un sesgo inherente al proceso de producción, es decir, las rutinas informativas favorecen la presencia de las élites como fuentes discursivas. Al ser estas mayoritariamente blancas, se establece en los periódicos un sesgo sólido de los eventos noticiosos que no coincide con la

---

<sup>1</sup> Definición de *prejuicio*: <https://dle.rae.es/prejuicio>

<sup>2</sup> Definición de *racismo*: <https://dle.rae.es/racismo?m=form>

perspectiva de los grupos minoritarios, que no suelen actuar como fuentes. Además y a diferencia de los diarios norteamericanos, la prensa europea ha tardado más en incorporar políticas de contratación igualitaria respecto a sus periodistas 'líderes' o 'expertos' (Van Dijk, 2007).

De esta manera, en los discursos presentes en los medios de comunicación se identifican prácticas relacionadas con el tratamiento xenófobo, como la asociación de comportamientos negativos con un grupo minoritario (Sáez, 2018). Las minorías y los inmigrantes suelen ser asociados o identificados únicamente con asuntos negativos, problemáticos o delincuenciales. Desde la inmigración como una invasión hasta la violencia en sí, el crimen, las drogas o la desviación cultural. Esta última se da especialmente en el deporte, pues el color de piel suele traducirse en la asunción de prejuicios físicos o de rendimiento deportivo (Van Otterloo, 2013). Así, sus características positivas son obviadas o ignoradas y no se tienen presentes en la perspectiva de la diversidad cultural que aportan (Van Dijk, 2007).

Ahora mismo, el deporte representa uno de los fenómenos más populares dentro de la sociedad por su trascendencia en diversos factores decisivos para el desarrollo de la misma, la economía, la política y la cultura (Zambrano, 2021). El gran impacto actual del deporte en otros aspectos de la sociedad como el cultural o el económico genera una expectación histórica por los eventos deportivos. Así, lo que ocurre dentro del campo se magnifica fuera de él y cualquier gesto que ocurra entre los límites del juego tiene repercusión lejos de ellos. Si se habla de racismo y deporte, son numerosos los ejemplos que se han dado a lo largo de la historia, pero siempre con la actividad deportiva como vía para la protesta o para denunciar comportamientos xenófobos extrapolables a esa sociedad trascendida por el deporte (Corredor, 2023).

Volviendo a aquellos tópicos negativos en el deporte, el fútbol americano ofrece el ejemplo de la posición de *quarterback*, ocupada por el protagonista de uno de los casos de estudio, Colin Kaepernick. La manera en la que los medios de comunicación presentan a los mariscales de campo, traducción al castellano más extendida de *quarterback*, difiere a menudo según la raza del individuo. Mientras

que, históricamente, la prensa ha percibido al *quarterback* blanco como más ortodoxo, ordenado e inteligente, el mariscal negro se ha visto anclado en la construcción social que vincula la tez oscura con una habilidad puramente física superior. Este discurso da pie, no sólo en el fútbol americano, sino también en el fútbol o balompié (llamado *soccer* en los Estados Unidos), a que se establezca la creencia del deportista negro como un mero atleta, y no un líder brillante, con capacidades más allá de la cancha, la pista o el terreno de juego (Van Otterloo, 2013).

## 2.2. Ética periodística y manuales de estilo

Según la RAE<sup>3</sup>, ético es aquello recto, conforme a la moral. La ética, por su parte, comprende el conjunto de normas morales que rigen la conducta de la persona en cualquier ámbito de la vida, por ejemplo, la ética profesional, cívica o deportiva. Asimismo, forma la rama de la filosofía que estudia la conducta humana y dirime lo correcto y lo incorrecto, lo bueno y lo malo (Singer, 2019). La ética contemporánea se divide en tres subniveles: la metaética estudia el origen y el significado de los conceptos éticos; la ética normativa busca normas y apunta a regular la conducta humana; y la ética aplicada, la más interesante para la elaboración de este trabajo, examina controversias éticas específicas (Fieser, 2019).

La ética posee una relación intrínseca con el periodismo. A la hora de publicar cualquier pieza periodística, se acepta que la información aportada en ella es cierta y no distorsiona la realidad. “El periodismo sin ética es un periodismo irresponsable, que rompe con su función social para con la ciudadanía” (Rodrigo-Alsina y Cerqueira, 2019, p. 5). De esta manera, con el objetivo de salvaguardar el interés y la confianza del público, el periodismo basa sus informaciones en la verdad. Así, el producto periodístico no es una creación aleatoria, una ficción, pues las voces que se presentan en él son reales, representa la realidad de forma precisa y el periodista construye una historia de manera “fiel y responsable” (Rodrigo-Alsina y Cerqueira, 2019, p. 5).

---

<sup>3</sup> Definición de *ético*: <https://dle.rae.es/%C3%A9tico?m=form>

Existen cuatro ejes que forman la orientación de la ética periodística. En primer lugar, la misión de la empresa periodística y su equilibrio entre una función social y otra económica, vital para garantizar su permanencia. El segundo es la libertad de información y el derecho de los ciudadanos a estar bien informados. Después atendemos a la verdad como deber fundamental y, por último, el respeto a la persona como límite a todo lo expuesto. Finalmente, el último eje viene representado en los manuales de estilo. Un manual de estilo establece los estándares de escritura, formato y diseño de documentos. Las guías de estilo tienen como objetivo mejorar la comunicación a la vez que aseguran una uniformidad aplicada a diversos campos como la medicina, la justicia o el periodismo (Cornu, 1994).

Con el objetivo de salvaguardar una uniformidad ética en los medios de comunicación y, sobre todo, en la prensa, se crearon los manuales de estilo. Junto con los diccionarios o los libros de gramática y ortografía, estos manuales representan otro tipo de guía para el uso del lenguaje (Gómez-Font, 2008). No obstante, estos manuales de estilo no se quedan en la simple construcción del idioma, sino que van más allá y establecen recomendaciones acerca de la manera en la que deben tratarse los temas. En definitiva, un manual de estilo periodístico es una herramienta que permite regular la escritura. Naturalmente, cada medio de comunicación posee un manual de estilo propio, aunque también existen aquellos elaborados por instituciones u organizaciones, más especializados en temas como la violencia de género o el racismo (Narvaja-Arnoux, 2019). Entre los códigos éticos periodísticos más importantes a nivel internacional se encuentran el Código Internacional de Ética Periodística de la UNESCO (1983) o el Código Europeo de Deontología del Periodismo (1993).

### **2.3. La importancia de las fuentes periodísticas**

Un medio sin fuentes es un medio muerto (De Fontcuberta, 1993). Esta afirmación es válida para definir la importancia de las fuentes periodísticas en la estructura de los medios de comunicación. La aproximación teórica a las fuentes

pasa primeros por su definición. En una primera descripción, Herbert Gans (2004, p. 80) aseguró que las fuentes periodísticas eran “los actores que el periodista observa o entrevista, incluyendo a los entrevistados que salen al aire o son citados en los artículos periodísticos, y aquéllos que sólo suministran información básica o sugerencias para historias” (Ruiz y Albertini, 2008, p. 15). No obstante, Gans sólo tiene en cuenta las fuentes personales. Así, una definición más actual afirma que son aquellas “personas, instituciones y organismos que facilitan la información que los medios necesitan para ofrecer las noticias”. De esta manera, la relación con dichas fuentes es otro aspecto vital a tener en cuenta. A menudo, este contacto es complejo, pero resulta una necesidad básica en las labores de producción periodística (Ruiz y Albertini, 2008, p. 14).

A la hora de ofrecer una clasificación, los autores difieren en cuanto a las tipologías, según el ámbito o la naturaleza de las mismas. Sin embargo, como punto de partida general, Gans y Stella Martini (2000) coinciden en una serie de atributos coincidentes a todas ellas antes de ordenarlas. De esta manera, una fuente debe ser productiva, proveer información clara; confiable, veraz y exacta; honrada, que ofrezca información ya contrastada; correcta, inteligible y con autoridad propia (Gans, 2004). A partir de estos aspectos definitorios, se empiezan a establecer clasificaciones para las fuentes periodísticas según diferentes criterios, como su orden, ámbito o naturaleza.

Según Ruiz y Albertini (2008), una primera clasificación permite diferenciar entre fuentes primarias, aquellas que participan directamente en el hecho de la noticia, y secundarias, que se informan mediante los relatos que buscan o reciben de las anteriores. No obstante, las fuentes representan un elemento vivo del proceso de producción periodística y tienen una actitud propia hacia la información (Canavilhas, 2012). En este sentido, las fuentes pueden ofrecer una postura resistente, si ponen obstáculos a la información; abiertas, cuando no oponen resistencia, pero tampoco presentan una iniciativa propia; espontáneas, contrarias a las abiertas o ávidas, que asumen la iniciativa con mayor intensidad. (Ruiz y Albertini, 2008).

Una vez estudiadas las clasificaciones generales, existen otros órdenes más profundos, que se focalizan en la naturaleza de las fuentes periodísticas y analizan su identidad, procedencia u origen. Camps y Pazos (1994) dividen entonces las fuentes periodísticas en cinco grandes categorías:

- La observación directa
- Las personas, donde se incluyen los protagonistas (víctimas, sospechosos, culpables, familia, etc.) y las autoridades oficiales, ya sean personas o instituciones.
- Los documentos, donde se incluyen los documentos propiamente dichos y aquellos no convencionales, como las distintas redes de información, como las sociales.
- Otros medios de comunicación.
- La parainformación, es decir, aquella información que no se busca.

En definitiva, esta forma más concreta de ordenar las fuentes periodísticas, según su naturaleza, es “la más apropiada al momento de lograr un primer acercamiento a los distintos caminos de rastreo de información que pueden seguirse en el quehacer periodístico”. Por un lado, porque se estructuran en categorías estables y no sujetas a “las circunstancias de una investigación o a las interpretaciones del periodista”. Y, por otro, porque ofrece un amplio abanico de opciones prácticas y orientadas a la búsqueda de información valiosa (Ruiz y Albertini, 2008, p. 18).

## **2.4. Teoría del *framing*. Las cuatro funciones de Entman**

La teoría del *framing* o encuadre ha recibido numerosas aproximaciones teóricas desde que lo realizara primero Bateson (1955) dentro del campo de la psicología. A raíz de ese primer estudio, comenzaron a realizarse los primeros trabajos dentro del aspecto comunicativo, concretamente en la sociología, con Goffman (1974, p. 10-11), que definió el *frame* como un “marco social para la interpretación compartida de la realidad”. A la luz de este nuevo enfoque, se desarrollaron numerosas y nuevas posturas, sobre todo en los años noventa. Es ahí donde comienza a establecer el *framing* como una teoría complementaria, pero diferente

a la de la *agenda-setting*. No obstante, otros enfoques seguían considerándolo como una simple extensión de la agenda (Ardèvol-Abreu, 2015). La *agenda-setting* es la herramienta utilizada por los medios de comunicación para construir la realidad mediática. En dicha agenda, los medios incluyen y jerarquizan aquellos asuntos que consideran más importantes desde un plano informativo (Cohen, 1963). Asimismo, la *agenda-setting* también decide cómo y desde qué perspectiva se presentan a la audiencia dichos asuntos (McCombs y Evatt, 1995).

Ante esta falta de determinación teórica, López-Rabadán (2010) propone el método del análisis de la estrategia de encuadre para abordar la teoría del *framing*, que hace referencia al proceso de selección constante que realizan los medios de comunicación de las informaciones que ofrecen. Esta selección subyace en los aspectos determinados de los temas que se muestran al público como los más relevantes. De esta manera, se obtiene como resultado un discurso periodístico tipo, que se organiza a través de una agenda temática específica y un encuadre general interpretativo (López-Rabadán, 2010). A partir del establecimiento de ese marco o *frame*, tanto con los elementos encuadrados, que condicionan y orientan en mayor medida al público, como con aquellos que se omiten, las informaciones influyen en las percepciones ciudadanas acerca de los acontecimientos que suceden y sus consecuencias (Alonso-Muñoz, Casero-Ripollés, 2016).

El método de la estrategia de encuadre, aplicado al estudio de un medio de comunicación en un periodo de tiempo prolongado, consiste en el análisis de los “procedimientos profesionales que determinan el encuadre de la información” y permiten “definir y caracterizar la estrategia de encuadre desarrollada por ese medio de comunicación” (López-Rabadán, 2010, p. 4). En definitiva, las informaciones exponen a los públicos un marco interpretativo concreto de la realidad. Dicho marco, creado por los medios a través de la influencia de factores incluidos y omitidos, posee cuatro funciones clásicas que debe cumplir el *framing*, según estableció Entman (1993). A continuación, se enumeran esas cuatro funciones: Primero, definir el problema; segundo, determinar sus causas; tercero, sugerir juicios morales; y, por último, proponer soluciones.

## 2.5. Los casos de Colin Kaepernick y Vinícius Jr.

Para comprender mejor ambos casos de estudio, y todos los hechos que se sucedieron los días posteriores a ellos, se explican los acontecimientos tal y como se desarrollaron.

### El caso Colin Kaepernick

El 1 de septiembre de 2016, Colin Kaepernick procedió con su nueva forma de protesta y, en vez de sentarse como había hecho en los dos partidos anteriores, se arrodilló antes del último encuentro preparatorio para la temporada de los 49ers en San Diego ante los Chargers. El *quarterback* no estuvo solo y su compañero de equipo Eric Reid se unió a él. Después del partido, Kaepernick se comprometió a donar 1 millón de dólares a las organizaciones que él creía ayudaban a su causa.

El primer domingo de la temporada de 2016, un gran número de jugadores de la NFL siguieron el ejemplo de Kaepernick y protestaron contra la injusticia racial durante el himno nacional antes de sus partidos. Donald Trump, entonces candidato a la presidencia por el partido Republicano, sentenció que Kaepernick y el resto de jugadores que protestaron durante la reproducción del himno deberían abandonar el país (Heck, 2016). Un mes después de la protesta, Kaepernick acordó una reestructuración de su contrato con los San Francisco 49ers. Su nuevo contrato eliminó el salario garantizado para el curso siguiente y anuló los tres últimos años de su trato. El nuevo pacto otorgó la posibilidad al *quarterback* de abandonarlo después de la campaña de 2016, algo que Kaepernick terminó efectuando.

Los fichajes de mariscales de campo o *quarterbacks* de menor nivel que Kaepernick durante la agencia libre de la liga contribuyeron a la sospecha de que el *quarterback* había sido vetado por los equipos de la Liga Nacional de Fútbol Americano (Freeman, 2017; Blackistone, 2017). Las directivas de la liga no

querían tener nada que ver con él después de sus protestas durante el himno nacional. Un año después de la protesta de Kaepernick, cientos de sus seguidores convocaron una manifestación fuera de las oficinas generales de la liga (Silva, 2017). En mayo de 2018, la NFL anunció una nueva normativa en contra de arrodillarse ante el himno nacional de los Estados Unidos. La regla daba a los profesionales la oportunidad de protestar quedándose en los vestuarios. No obstante, tres meses después de actualizar la norma, la liga reconoció que no multaría a los jugadores que se manifestaran durante el himno (Knoblauch, 2018). Finalmente, la historia del caso Colin Kaepernick se apaga en 2020. Hasta la fecha de hoy, Kaepernick no ha vuelto a ser contratado como profesional por un equipo de la NFL y sigue entrenando con el objetivo de volver a jugar algún día.



Colin Kaepernick (derecha) y Eric Reid, jugadores de los San Francisco 49ers, se arrodillan ante la reproducción del himno nacional estadounidense antes de un partido en 2016. Créditos: Getty

Images

## El caso Vinícius Jr.

El 21 de mayo de 2023, el jugador brasileño del Real Madrid Vinícius Jr. sufrió insultos racistas por una parte de los aficionados ubicados en uno de los fondos de

Mestalla, estadio del Valencia, durante un partido del campeonato de Liga. No obstante, no era la primera vez que el jugador era sujeto de estos insultos. De hecho, apenas dos días después del incidente en Valencia, cuatro hombres fueron arrestados por la Policía Nacional española por colgar un muñeco hinchable de color negro que pretendía reflejar la persona del jugador ahorcado en un puente de Madrid (Azzoni, 2023). Respecto al incidente ocurrido en Valencia, dos aficionados fueron identificados y sancionados de por vida.

Volviendo a lo ocurrido en Valencia, éste desembocó en una importante polémica que sacudió a la propia competición y los medios de comunicación. El acontecimiento inició de nuevo la conversación histórica de la presencia de actos racistas en el deporte español, sobre todo en los campos de fútbol y relacionados con los grupos ultra, que tuvieron su auge en los años 90 del siglo pasado. No obstante, Vinícius decidió denunciar públicamente a la liga por su “normalización del racismo” a la vez que demandó más medidas contra los comportamientos xenófobos (Foster y Sung, 2023). Su club también condenó los insultos racistas un día después como un “ataque directo” al modelo democrático español y denunció el incidente por un delito de odio a la Fiscalía General española.



Vinícius Jr., jugador del Real Madrid, advierte de los gestos racistas que acaba de recibir por parte de una parte de uno de los fondos de Mestalla, estadio del Valencia CF. Getty Images

### 3. Objetivos e hipótesis

O1. El objetivo principal de este trabajo es determinar si existe un tratamiento racista en los medios de comunicación de los casos de Colin Kaepernick y Vinícius Jr. por parte de la prensa estadounidense y española, respectivamente, desde el punto de vista del lenguaje empleado en las piezas analizadas.

Además, se plantean los siguientes objetivos específicos:

O2. Estudiar las diferencias y similitudes relativas al tratamiento informativo de los medios de comunicación estadounidenses y españoles en la cobertura de ambos casos. Así como definir las desviaciones en el plano discursivo según la línea editorial de cada periódico y a través de la teoría del *framing* establecida por Entman (1993).

O3. Comparar las recomendaciones incluidas en los manuales de estilo sobre racismo españoles y estadounidenses para después comprobar el grado de cumplimiento de las recomendaciones lingüísticas en la cobertura informativa de ambos casos en los medios de comunicación estadounidenses y españoles.

Una vez establecidos los objetivos de la investigación y realizada la lectura científica respecto a la temática a desarrollar, se fijan las siguientes hipótesis como herramienta para alcanzar dichos objetivos.

H1. La hipótesis principal del presente trabajo supone que existe un tratamiento informativo racista en los medios de comunicación estadounidenses y españoles de los casos Colin Kaepernick y Vinícius Jr., respectivamente, desde el punto de vista del lenguaje utilizado en las publicaciones escogidas.

H2. Existen diferencias y similitudes relativas al tratamiento informativo de ambos casos en los medios estadounidenses y españoles. Asimismo, los medios

conservadores presentan un sesgo racial mayor en su discurso empleado en ambos casos de estudio.

H3. Los manuales de estilo estadounidenses y españoles presentan diferentes recomendaciones lingüísticas y los medios de cada país incumplen al menos una de las seleccionadas entre ellas a la hora de elaborar los textos informativos de los casos Colin Kaepernick y Vinícius Jr.

## **4. Metodología**

### **4.1. Técnica y procedimiento**

Para dar respuesta a los objetivos planteados en esta investigación se emplea el análisis de contenido y sus dos vertientes principales, el análisis cuantitativo y el cualitativo. Esta técnica apunta a ofrecer un estudio objetivo, sistemático y cuantitativo del contenido y busca “organizar y analizar una gran cantidad de información” para, una vez ordenada, desarrollar la posterior investigación cualitativa (Berelson, 1952; López-Noguero, 2002, p. 168). Tanto el análisis cuantitativo como el cualitativo se llevarán a cabo por diarios, con el afán de establecer posteriormente unos resultados claros y estructurados. Asimismo, se estudiará en ambos análisis primero un caso, seguidamente el otro y se procederá después a su comparación.

En primer lugar, el análisis cuantitativo utiliza herramientas provenientes de la estadística y las matemáticas. Este tipo de estudio se realiza a partir de números y su principal objetivo es la identificación de magnitudes y tendencias para permitir a continuación su comparación y relación entre las distintas variables. Así, lo que le sirve de información es la frecuencia de la aparición de ciertas características de contenido (Abela, 2002). El análisis cuantitativo se puede aplicar a los datos obtenidos por una encuesta o a datos estadísticos de fuentes secundarias, según las Orientaciones Metodológicas para la investigación social de la Universitat Oberta de Catalunya. Concretamente, este trabajo estudia las piezas seleccionadas a través de un análisis cuantitativo que las clasifica según

tres variables: el subtema donde se ubica la pieza en el diario, ya que no todos presentan en el mismo nombre en sus secciones, el número de testimonios que incluye y la naturaleza de las fuentes que ofrece.

En segundo lugar, el análisis cualitativo trata de interpretar y dar orden a una información sin hacer uso del lenguaje matemático o la estadística. El análisis de contenido cualitativo no sólo se ha de limitar a la interpretación del material analizado, sino que debe profundizar también en su contenido y en el contexto social donde se desarrolla el mensaje. La dimensión cualitativa tiene como objetivo principal conservar las ventajas del análisis cuantitativo “profundizando en la interacción de los textos previamente clasificados” (Abela, 2002, p. 23). De esta manera, este trabajo realiza un análisis cualitativo del contenido según la teoría del *framing* propuesta por Entman (1993) con el objetivo de ahondar en ese contenido y contexto de las piezas. Asimismo, esta técnica permite analizar los enfoques de los temas y analizar sus matices discursivos como la atribución de responsabilidades, la construcción de juicios morales o la sugerencia de soluciones.

Por último, una vez realizado el análisis cualitativo se procederá a la comparación de las recomendaciones lingüísticas presentes en los cuatro manuales de estilo seleccionados. Esta parte del trabajo busca establecer un estado de la cuestión respecto a estos libros de estilo en temas de raza y etnia, sus similitudes y diferencias según su país de elaboración. Después, se extraerán las sugerencias en cuanto a lenguaje de los cuatro y se analizarán los casos de estudio a través de ellos, siguiendo en cada uno las pautas marcadas por los manuales del país donde ocurrieron, es decir, el caso Kaepernick con el manual de *The AP* y la Asociación Nacional de Periodistas Negros y el caso Vinícius con el del CAC y el de la *Unió de Periodistes*. Pese a que los manuales de estilo españoles seleccionados ocupan un ámbito autonómico, se cree conveniente utilizarlos en el análisis debido a su especialización en el asunto racial y su reciente publicación, en el año 2018. En el caso de los norteamericanos, se escoge uno general, el de la agencia de noticias *The Associated Press*, la más importante del país, y uno concreto y especializado en la minoría étnica negra, el de Asociación de

Periodistas Negros. Estos últimos se han actualizado durante 2023 y 2022, respectivamente.

En cuanto al procedimiento del estudio, el análisis cuantitativo de las piezas seleccionadas se realizará mediante el estudio de tres variables: el subtema donde se ubica la noticia en su medio, ya que no todos presentan el mismo nombre en sus secciones, el número de fuentes empleadas y la naturaleza de las mismas (**Tabla 1**). Para la clasificación de las fuentes según este último parámetro se ha recurrido a la siguiente clasificación: protagonistas (testimonios de aquellos individuos sobre los que versa la información, por ejemplo, Colin Kaepernick, Vinícius Jr., Barack Obama, Carlo Ancelotti, etc.); oficiales (organismos gubernamentales, no gubernamentales, organizaciones, clubes deportivos, etc.); alternativas (personas expertas en la materia u otros periodistas); y documentales (informaciones de otros medios, libros, revistas, artículos científicos o jurídicos, información extraída de las redes sociales, etc.). De esta manera, se consigue analizar la perspectiva desde la que se enfoca la pieza, la diversidad y la cantidad de testimonios que se aportan.

**Tabla 1.** Análisis cuantitativo de las piezas en cada uno de los medios estudiados

<b>Subtema</b>	- Deportes - Política - Sociedad
<b>Número de fuentes</b>	- No contiene - De 1 a 3 - De 4 a 6 - Más de 6
<b>Naturaleza de las fuentes</b>	- Protagonistas - Oficiales - Alternativas - Documentales

*Elaboración propia*

*Dividida por medio de comunicación e incluida en el Anexo*

A continuación, para la realización de la primera parte del análisis cualitativo se emplea la teoría del *framing* en comunicación establecida por Entman (1993), que determina las cuatro funciones clásicas del *framing*: definición del problema, atribución de responsabilidades, construcción de juicios morales y sugerencia de soluciones. De esta manera, se pretende comparar a través de los resultados obtenidos en los análisis cuantitativo y cualitativo con el objetivo de establecer las principales diferencias y similitudes en el tratamiento informativo de ambos casos.

Por último, se procederá al estudio de los cuatro manuales de estilo escogidos (*The Associated Press*, Asociación Nacional de Periodistas Negros, *Colegio de Periodistas de Catalunya* y *Unió de Periodistes*) para apreciar las similitudes y diferencias entre países. Después, se comprobará el cumplimiento de las recomendaciones lingüísticas según cada caso y los manuales de estilo de su país y, finalmente, se compararán para determinar el grado de cumplimiento de las recomendaciones (**Tabla 2**).

**Tabla 2.** Recomendaciones lingüísticas de los manuales de estilo según su país de origen.

<p><b><i>The Associated Press</i> y Asociación Nacional de Periodistas Negros (EE. UU.) - 2023 y 2022</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona.</li> <li>- Ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información.</li> <li>- Términos raciales y étnicos correctos: <i>Black, black people, biracial</i> y <i>multiracial</i>.</li> <li>- Términos raciales y étnicos incorrectos: <i>African American, colored, Negro, Blacks, a Black</i> y <i>mixed-race</i>.</li> </ul>
---	--

<b>CAC y CEAR (España) - 2014 y 2018</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona.</li> <li>- Ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información.</li> <li>- Generalización de personas según su raza o etnia.</li> <li>- Militancia periodística: potenciación de informaciones en positivo.</li> </ul>
--	---

*Elaboración propia*

*Dividida por medio de comunicación e incluida en el Anexo*

## **4.2. Muestra**

La muestra de la investigación está formada por piezas informativas, noticias, sobre todo, y crónicas, acerca de los casos de Colin Kaepernick y Vinícius Jr. publicadas por las versiones digitales de ocho periódicos generalistas, cuatro de los EE. UU. para el caso Kaepernick y otros cuatro de España para el caso Vinícius. Por ello, se ha apostado primero por un análisis paralelo de ambos casos para después, en las conclusiones de la investigación, realizar una comparación de sus resultados y estudiar el fenómeno del racismo en la prensa y el deporte en términos más generales.

En cuanto al caso Kaepernick, se han recopilado un total de 66 piezas publicadas entre el 27 de agosto y el 3 de octubre de 2016 en las versiones digitales de *The New York Times* (11), *USA Today* (23), *New York Post* (11) y *Fox News* (21). Estos medios están entre los diez más visitados este año en Estados Unidos. En el caso de *USA Today*, se trata del segundo medio digital que más crece este año y se coloca entre los diez más leídos, según un estudio de Press Gazette (Majid, 2023). En cuanto a la línea editorial, se han escogido dos medios progresistas (*The New York Times* y *USA Today*) y dos conservadores (*New York Post* y *Fox*

News), según un estudio de AllSides<sup>4</sup>, con el objetivo de estudiar el caso en todo su espectro ideológico y editorial.

Por su parte, para el análisis del caso Vinícius Jr. se han seleccionado un total de 86 piezas publicadas del 21 al 30 de mayo de 2023 en las versiones digitales de los periódicos *El País* (21), *El Mundo* (22), *La Vanguardia* (24) y *ABC* (19). Estos cuatro periódicos están entre los 15 digitales más visitados en España este año, según el estudio *Digital News Report 2023* realizado por el Instituto Reuters (Vara et al., 2023). Asimismo, siguiendo con la línea del caso Kaepernick, se ha querido elegir cuatro medios que representen todo el abanico editorial e ideológico. De esta manera, *El País* y *La Vanguardia* se inclinan hacia un sesgo progresista y equilibrado, mientras que *El Mundo* y *ABC* viran hacia un tono más conservador, según un estudio de Political Chart<sup>5</sup>.

## 5. Análisis, resultados y comparativa

### 5.1. Análisis cuantitativo

A continuación se exponen los resultados obtenidos en el análisis cuantitativo realizado sobre el contenido seleccionado. De esta manera, se presentan datos cuantificables sobre la cobertura informativa ofrecida por los ocho medios seleccionados de los casos Colin Kaepernick, en los cuatro diarios estadounidenses, y Vinícius Jr., en los cuatro periódicos españoles

En primer lugar, se ha estudiado la ubicación de las piezas en la estructura de los medios de comunicación escogidos. Así, según el **subtema** en el que se ordenan, se aprecia la jerarquización temática que cada medio le ha otorgado a las informaciones relativas a cada caso de estudio. Respecto a **Colin Kaepernick**, los cuatro periódicos seleccionados para el análisis coinciden en decantar el tratamiento del asunto hacia su vertiente deportiva. En todos ellos, más de un 70 % de las piezas se ubican en la sección de Deportes. El medio

---

<sup>4</sup> AllSides. (2023). *Media Bias Chart*. <https://www.allsides.com/media-bias/media-bias-chart>

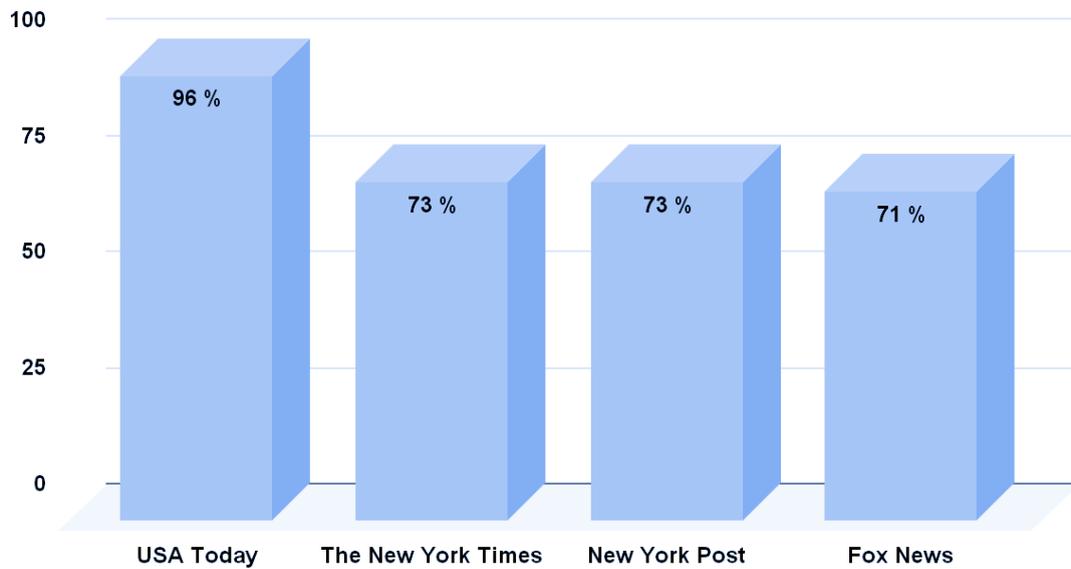
<sup>5</sup> Political Watch. (2023). *Media Bias Chart*. <https://political-watch-oa.d1lfzwprjpx3u.amplifyapp.com/>

conservador *Fox News* es el único que destaca por su tratamiento político del caso, en un 29 % de sus piezas. Por otro lado, sólo *The New York Times* y el *New York Post* deciden abordar el caso desde la perspectiva social, aunque lo hacen sólo en el 9 % de sus piezas, es decir, de forma residual.

En el caso Vinícius, los medios españoles optan por una manera similar de ordenar las piezas a los norteamericanos (**Gráfico 1**). De esta manera, *El País*, *El Mundo* y *La Vanguardia* remiten más del 75 % de las informaciones a un subtema deportivo. El progresista *El País*, por ejemplo, jerarquiza el 90 % de sus piezas sobre el caso del jugador del Real Madrid en su sección de Deportes. Sin embargo, del mismo modo que en el país norteamericano, es un medio conservador, *ABC*, el que elige abordar el caso desde la perspectiva política (21 %) y social (16 %). En este sentido, *La Vanguardia* también da cabida al tratamiento del caso en su sección de Sociedad (21 %), al contrario que *El País*, que sólo ubica un 5 % de sus piezas tanto en Política como en Sociedad y *El Mundo*, que dedica un 18 % de sus informaciones a un subtema que no sea la deportiva. Por otro lado, *La Vanguardia* tampoco decide abordar el tema desde el foco político y únicamente un 4 % de sus informaciones residen en la sección.

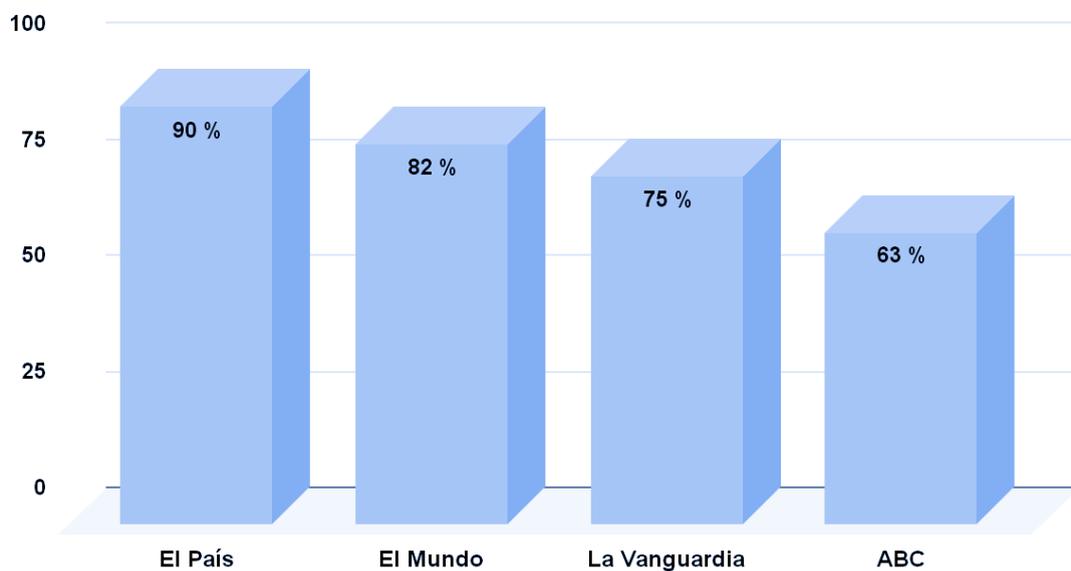
**Gráfico 1.** Porcentaje de piezas (eje vertical) alojadas bajo el subtema de Deportes de cada medio analizado por país (de más a menos).

Gráfico 1 - EE. UU. - Caso Kaepernick



*Elaboración propia*

Gráfico 1 - España - Caso Vinicius



*Elaboración propia*

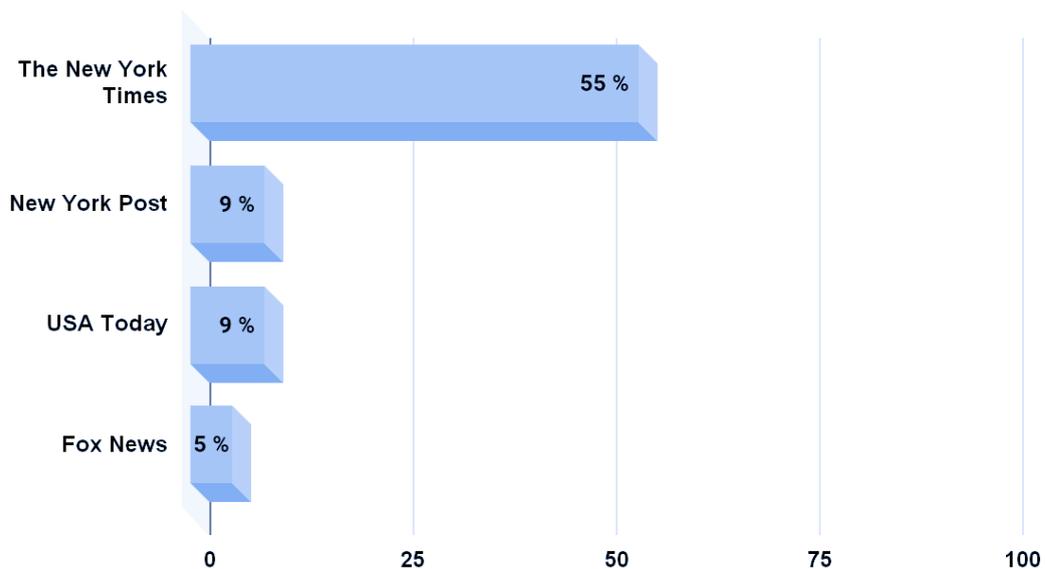
En segundo lugar, se ha analizado el **número de fuentes** periodísticas presentes y citadas en cada una de las piezas, con el objetivo de determinar primero en datos cuantificables (y después según su naturaleza) la variedad de testimonios

presentes en las piezas. De esta manera, en los medios estadounidenses, presentan una excepción clara, pues en tres de ellos más de la mitad de sus informaciones poseen únicamente de 1 a 3 fuentes, especialmente en el caso de *USA Today*, en un 74 % de sus piezas. No obstante, el medio progresista *The New York Times* apuesta por incluir una gran variedad de testimonios en sus piezas y el 55 % de ellas presenta más de 6 fuentes periodísticas, lo que señala una voluntad por ofrecer informaciones completas (**Gráfico 2**).

Respecto al caso Vinícius, los datos son similares a los de la prensa norteamericana. Pese a que se encuentra una dispersión mayor en cuanto a las estadísticas, predominan las piezas que incluyen de 1 a 3 fuentes, como en los casos del conservador *ABC* (63 %) y del moderado *La Vanguardia* (71 %). Del mismo modo que en Estados Unidos, el medio progresista del grupo analizado, *El País* en este caso, es aquel que ofrece una cantidad mayor de testimonios en sus piezas, aunque no en un porcentaje tan elevado, un 33 %.

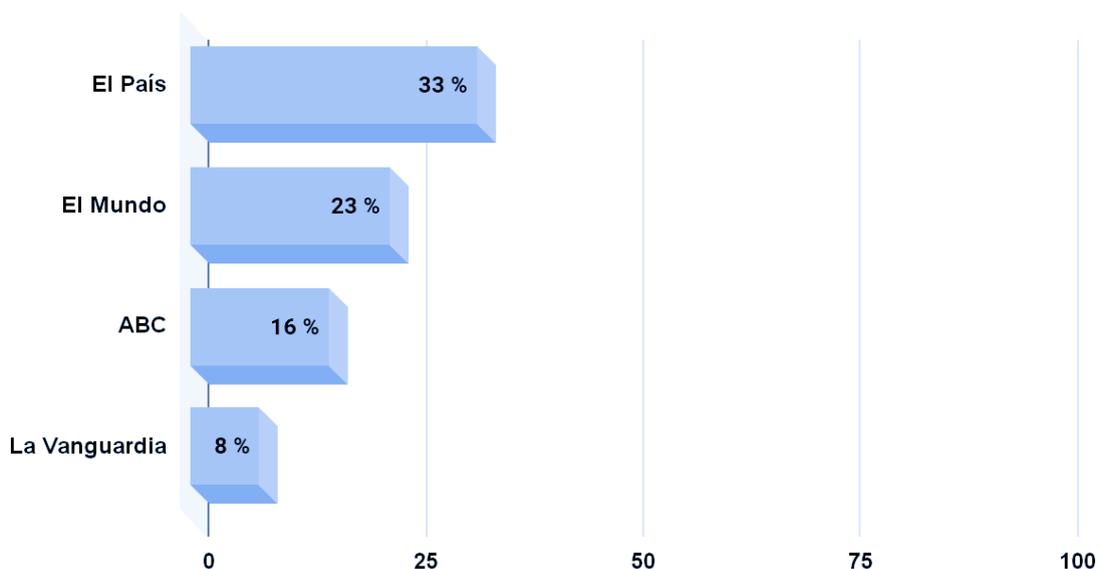
**Gráfico 2.** Porcentaje de piezas (eje horizontal) que incluyen más de 6 fuentes periodísticas en su información por medio analizado (de más a menos).

**Gráfico 2 - EE. UU. - Caso Kaepernick**



*Elaboración propia*

**Gráfico 2 - España - Caso Vinicius**



*Elaboración propia*

Por último, la última variable estudiada en el análisis cuantitativo hace referencia a la **naturaleza de los testimonios** empleados para enriquecer las piezas. En este sentido, se apunta a averiguar el origen de las fuentes y la perspectiva escogida por el medio para exponer la información. En el caso Kaepernick, los testimonios de los protagonistas predominan en los periódicos estadounidenses (**Gráfico 3**). Así, el progresista *The New York Times* y el conservador *New York Post* incluyen una fuente protagonista (1) en todas sus piezas analizadas. Le siguen *USA Today* (83 %) y *Fox News* (76 %). Después, destacan las fuentes documentales, sobre todo a raíz de informaciones recopiladas de las redes sociales (2), con un 91 % en *The New York Times*, 82 % en *New York Post* y 71 % en *Fox News*. En las otras categorías, *The New York Times* ofrece el mayor porcentaje de testimonios oficiales (64 %) (3) y *Fox News* tiende a confiar en las fuentes alternativas, expertos (4) u otros periodistas especializados en asuntos raciales, en un 52 % de sus informaciones. Por otro lado, sobresale la poca presencia de fuentes oficiales en los conservadores *New York Post* (18 %) y *Fox News* (14 %).

(1) While Kaepernick, at ease and engaged, worked his way among a couple hundred fans, it was clear that he was among his people — and not just because so many were wearing San Francisco 49ers gear. They were mostly Latino, Asian and black. “A lot of those people are people that I want to give equal opportunities to,” **Kaepernick said**. *The New York Times* (01/09/2016).

(2) Photos from Aug. 10 show the NFL lightning rod wearing the black socks adorned with the anti-police caricatures. Kaepernick [wore the socks again on Aug. 12](#). One photo from the Aug. 10 practice session in San Francisco, which was open to the public, captures him walking onto the field with a raised fist. *New York Post* (01/09/2016).

(3) “It’s just ridiculous that the same league that prohibits the Dallas (Cowboys) football club from honoring the slain officers in their community with their uniforms stands silent when Kaepernick is dishonoring police officers with what he’s wearing on the field,” **Bill Johnson, executive director of the National Association of Police Organizations**, told USA TODAY Sports. *USA Today* (01/09/2016).

(4) “I think they are probably upset and probably worrying about what this does to the firmament of their pregame ceremonies,” **Robert Boland, a former N.F.L. agent** who teaches sports law at Ohio University, said of league officials. *The New York Times* (07/09/2016).

En el caso **Vinicius Jr.**, los medios españoles no coinciden con los estadounidenses y confían menos en los testimonios de los protagonistas (5) en sus piezas informativas, aunque destacan en *ABC* (68 %), *El País* (67 %) y *El Mundo* (64 %). Los periódicos españoles optan por ofrecer una perspectiva oficialista en su mayoría y en sus informaciones abundan los testimonios extraídos de comunicados oficiales o declaraciones institucionales (6). Así lo muestran los datos extraídos de las piezas publicadas por los moderados *El Mundo*, donde un 77 % de sus fuentes son oficiales y *La Vanguardia*, en un 75 %. De nuevo, las fuentes documentales (7) tienen una presencia notable en el tratamiento del caso y aparecen en un 74 % en *ABC*, en un 63 % en *La Vanguardia*, en un 59 % en *El Mundo* y en un 57 % en *El País*. Como ocurre en los medios norteamericanos, los españoles tampoco son asiduos a incluir testimonios de expertos o periodistas especializados en la materia racial en sus informaciones. De hecho, *El Mundo* es el que más porcentaje de testimonios alternativos (8) incluye, en un 45 % de sus piezas. Por otro lado, destaca la poca presencia de este tipo de fuente en *ABC*, sólo en un 26 % de sus informaciones.

(5) El colegiado le detalló el protocolo a Ancelotti y a varios jugadores del Madrid, protocolo que dice que primero hay que avisar por megafonía antes de suspender definitivamente el partido. Para **Carletto**, esto es insuficiente: «El racismo no puede existir en 2023. Hay más de una decena de denuncias de la Liga y no ha pasado nada, no han servido de nada. Para mí la solución es parar el partido. No lo hace y cuando le ha sacado la tarjeta roja, todos le han gritado mono. Estoy muy triste». *ABC* (21/05/2023)

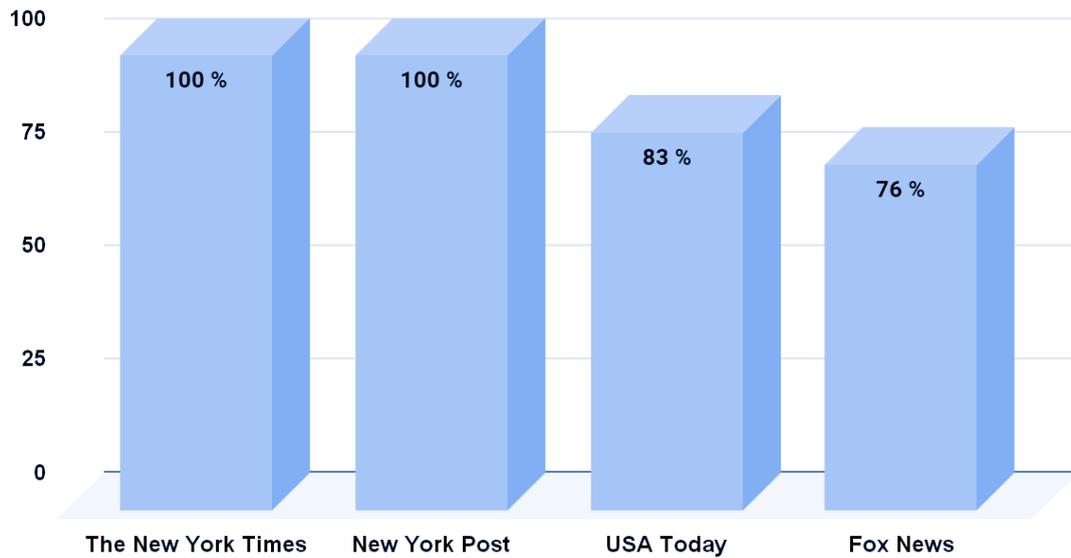
(6) El **Comité (de Competición)**, integrado por tres miembros en representación de la RFEF, LaLiga y el CSD, considera probado que, tal y como reflejó el árbitro en su acta, hubo gritos racistas al jugador del Real Madrid, "alterando el normal desarrollo del mismo y considerándose las infracciones muy graves". *El Mundo* (24/05/2023).

(7) También hasta 2017, el **CIS** preguntaba a los españoles si se consideraban racistas. Y la **última encuesta** reflejó que en una escala del 1 al 10, los entrevistados se situaban en el 2,2. La cifra es positiva, pero tiene un valor relativo porque si algo repiten los expertos es que determinadas preguntas no pueden hacerse de una forma tan directa, porque el encuestado no responderá lo que piensa, sino lo que cree que debe contestar. *El País* (23/05/2023).

(8) En España no hay estadísticas sobre la etnia o la raza de sus habitantes y tampoco muchos **estudios** dedicados a profundizar en si ciertos colectivos sufren discriminación y de qué tipo. "Tradicionalmente, no ha habido estudios de racismo, a excepción del antigitanismo", explica **Mercedes Fernández, coautora del estudio *Evolución del racismo, la xenofobia y otras formas de intolerancia***, que dejó de publicarse en 2017. *El País* (23/05/2023).

**Gráfico 3.** Porcentaje de piezas que incluyen fuentes protagonistas por cada medio analizado (de más a menos).

**Gráfico 3 - EE. UU. - Caso Kaepernick**



*Elaboración propia*

**Gráfico 3 - España - Caso Vinicius**



## **5.2. Análisis del discurso. Teoría del *framing***

A continuación se exponen los resultados obtenidos del análisis realizado sobre el plano discursivo de las piezas seleccionadas. Para ello, se ha tenido en cuenta

las cuatro funciones básicas de la teoría del *framing*, establecidas por Entman (1993) y ordenadas de esta manera: **definición del problema; atribución de responsabilidades; construcción de juicios morales y sugerencia de soluciones.**

La primera de las funciones se centra en la construcción que realizan los medios del problema que se les presenta. Por un lado, los medios estadounidenses presentan el caso **Colin Kaepernick** como un punto de inflexión en el marco histórico, político y social de la lucha de las personas negras por sus derechos. En ese sentido, el medio progresista *The New York Times* (1) evita definir el problema como una confrontación entre Kaepernick y las fuerzas y cuerpos militares y policiales del país, como sí hacen otros medios más moderados y conservadores, como el *New York Post*, que enfrenta a Kaepernick a los “elevados ideales americanos” (2) o *Fox News* (3), y decide poner el foco en la importancia del mensaje que envía el *quarterback*. En el caso de *USA Today*, periódico ubicado en el centro-izquierda del espectro político norteamericano, aborda el asunto desde un marco puramente deportivo y del contexto profesional que atraviesa el jugador, aunque también ofrece la perspectiva política y la problemática militar y policial relacionada con el gesto de Kaepernick hacia el himno y la bandera estadounidenses, además de ahondar en el aspecto “patriótico” del tema, algo común en los cuatro periódicos (4).

(1) This is the state of our land in 2016. Maybe the final words on action and silence should be left to Kaepernick (...) Kaepernick, who kept a courtly aspect during the interview, flared for the first time. “That’s one of the most ridiculous comments I’ve heard,” he said (...) **That was the sound of a young man who had found his voice.** *The New York Times* (13/09/2016).

(2) In elaborating on his controversial anthem boycott in an in-depth media session on Aug. 28, Kaepernick highlighted police brutality as one of the ways in which America had failed to live up to its lofty ideals. *New York Post* (01/09/2016).

(3) Authorities in Northern California have threatened to stop working San Francisco 49ers games **in response to Colin Kaepernick sitting during the national anthem** in protest of police brutality and racial injustice. Kaepernick’s decision to sit for the national anthem and to wear socks in practice depicting pigs as cops has drawn much scrutiny from the Santa Clara

officers. **Police said they are angered and frustrated with the 6-year veteran.** *Fox News* (02/09/2016).

(4) San Francisco 49ers quarterback Colin Kaepernick feels something. His refusal to stand during the national anthem before games has reinvigorated a debate — and aroused a great deal of acrimony — **about what it means to be a patriot in America.** *USA Today* (07/09/2016).

Respecto a la definición del problema sobre el caso **Vinicius Jr.** de los medios de comunicación españoles escogidos, el progresista *El País* hace hincapié en la “buena colección” de episodios racistas que ha acumulado el futbolista del Real Madrid desde su llegada a España en 2018 (5). De esta manera, el periódico define el problema del racismo en la sociedad española y, concretamente, en el mundo del fútbol como una enfermedad crónica, donde, por mucho que se denuncie, el problema se repite y “el racismo no cesa en LaLiga” (6).

(5) Pero para el brasileño no había sido un episodio más, y ya acumula una buena colección: LaLiga ha presentado una decena de denuncias por ataques racistas al brasileño esta temporada. Se le leyó en los labios que no quería seguir. *El País* (21/05/2023).

(6) **El racismo no cesa en LaLiga.** Y Vinicius Jr, delantero del Real Madrid, explotó el domingo en Mestalla en el partido entre el Valencia y el conjunto blanco después de recibir ataques racistas. No era la primera vez que le sucedía al brasileño, ni tampoco el único caso que se registra en los últimos años en la Liga. *El País* (22/05/2023).

Siguiendo esta misma línea, *El Mundo* también decide enfocar el problema desde una perspectiva histórica, en la que se suceden episodios “vergonzosos” de racismo en los estadios españoles similares al de Vinicius Jr. De esta manera, el diario conservador realiza una comparación entre el caso del jugador del Real Madrid y el de Samuel Eto'o, que sufrió un episodio similar en 2006 mientras disputaba un partido con el FC Barcelona en La Romareda, estadio del Real Zaragoza, y lamenta la poca “evolución” del fútbol español en el aspecto igualitario (7).

(7) Entre Eto'o y Vinicius han pasado **17 largos años** en los que el fútbol español ha evolucionado en muchas cosas menos en una: hay gente, aunque sea una minoría, que sigue utilizando el color de la piel de su rival futbolístico para insultarle. *El Mundo* (22/05/2023).

Por contra, *La Vanguardia* define el problema desde otro punto de vista y aborda la situación con mayor neutralidad. Así, el periódico catalán señala por igual los insultos racistas que recibió Vinícius y su actitud previa y posterior a los hechos, cuando el futbolista del Real Madrid “agredió” a un rival y, tras ser expulsado por ello, “se encaró con el público mientras realizaba un gesto de ‘A Segunda’” (8). De esta manera, se aprecia en el discurso una relación causa-efecto, es decir, que los insultos racistas llegan a raíz de la actuación del jugador sobre el terreno de juego. El diario *ABC* se desmarca de esta definición e identifica el problema como una “cruzada” de Vinícius contra el racismo que “no parece que vaya de farol” (9). Asimismo, el periódico conservador eleva el problema a escala mundial y aporta testimonios internacionales en una pieza que recoge las reacciones de los principales medios de comunicación mundiales sobre el caso (10).

(8) Vinícius **volvió a estar en el ojo del huracán en un campo de fútbol**, al ser objeto de insultos racistas por parte de unos aficionados del Valencia, y acabar expulsado por agredir a un contrario. El brasileño se encaró con el público haciendo el gesto de "A Segunda" levantando los dedos índice y corazón en forma de V o dos. *La Vanguardia* (21/05/2023).

(9) Vinicius, tras los insultos recibidos en Mestalla el pasado domingo, advertía que irá hasta el final en su lucha contra el racismo y **no parece que el internacional brasileño vaya de farol**. *ABC* (23/05/2023).

(10) Desde Estados Unidos hasta Europa pasando por Brasil, los periódicos y las televisiones de todo el mundo reflejan lo sucedido en el estadio del Valencia este domingo y las reacciones posteriores tanto dentro como fuera de las fronteras nacionales. *ABC* (22/05/2023).

La segunda función del *framing* comunicativo, teorizado por Entman (1993), se ocupa de la “determinación de causalidades” o la **atribución de responsabilidades**. En las informaciones analizadas, los medios señalan principalmente causas políticas, deportivas o mediáticas, aunque, en menor medida, también incluyen otras como la religiosa o la militar. El encuadre político se aprecia sobre todo en el tratamiento informativo de los medios estadounidenses sobre el caso **Colin Kaepernick**. El gesto del jugador, tomado por un sector de la sociedad como un desprecio a la simbología nacional, repercutió en los cimientos ideológicos de la nación norteamericana. Por otro

lado, los medios españoles, aunque también se decantan por el contexto político, enfocan otros como el deportivo o el social para tratar el caso Vinícius Jr.

Así, respecto a la atribución de responsabilidades estudiada en las piezas de los medios estadounidenses acerca del caso Kaepernick, *The New York Times* y *New York Post* son los dos periódicos que presentan un discurso más valorativo del caso, sobre todo en cuanto al marco causal político, aunque también incluyen otros como el deportivo o el encuadre social. El primero, mediante un discurso que aboga por la convivencia entre los grupos raciales del país, enlaza el gesto de Kaepernick con el “controvertido” sentimiento de libertad de expresión y pensamiento del país (11). El periódico progresista atribuye el caso Kaepernick a la “eterna” lucha por los derechos sociales de las minorías en Estados Unidos, elevado a la primera plana en diversas ocasiones por atletas profesionales. En el caso del segundo medio, existe un discurso valorativo más crítico hacia el arrodillamiento del *quarterback*. Así, destaca en una de sus piezas la “incorrecta” postura del presidente Barack Obama y atribuye una causa política al caso Kaepernick, que debería dedicarse a “lanzar la pelota” y no a “faltarle el respeto a la bandera” (12).

(11) That's one rejoinder to the unconditional gratitude — **the compulsory expression of thankfulness for a nation that prides itself on freedom of expression** — that the Jeff Fishers of the world demand. If you're a black man, as Kaepernick is, your ambivalence about patriotic rituals may be a way of asking the same question Fisher raised: How lucky *are* we, exactly? *The New York Times* (12/09/2016).

(12) President Obama could have said that **flag-dissing** San Francisco 49ers backup quarterback Colin Kaepernick, 28, gets paid millions of dollars a year to throw a football, as cops risk their lives daily to protect him — and he repays his gifts by **disgracefully refusing to stand for the national anthem**. *New York Post* (08/09/2016).

Por otro lado, *USA Today* y *Fox News* guardan un discurso más neutro y, respecto a la atribución de responsabilidades, se enfocan en la repercusión deportiva. No obstante, el primer diario es el único que aborda una de sus piezas desde el discurso religioso, pues se hace eco de unos rumores “falsos” de una conversión de Kaepernick al islam, religión que practicaba su pareja de entonces.

La pieza incluye el testimonio de Kaepernick, que desmiente unas posibles razones o connotaciones religiosas de su gesto (13).

(13) Colin Kaepernick knocked down rumors that he **has converted to Islam and that his girlfriend, who is Muslim, led him to protest social injustices** by refusing to stand for the national anthem. He tweaked presidential candidate Donald Trump in the process. *USA Today* (07/09/2016).

Los medios españoles coinciden en elegir un encuadre político para abordar el caso **Vinicius Jr.**, más si se tiene en cuenta que éste ocurrió apenas una semana antes de las elecciones autonómicas y municipales del pasado 28 de mayo de 2023 en prácticamente la totalidad del país (14). De esta manera, los cuatro medios coinciden en realizar una valoración de la repercusión política de lo acontecido en Mestalla y señalan además que la inacción en materia legislativa y judicial permite que los episodios de racismo se reproduzcan.

(14) Sin embargo, este polémico tema **no ha tardado en saltar al debate político y social y ser utilizado como un arma electoral**. En ese sentido, Pablo Iglesias ha revelado su opinión sobre el tema en el canal de televisión Canal Red (...) **“El debate no es como sea Vinicius el problema es que se ha escuchado a muchas personas cánticos racistas y fascistas, ese es el problema**, independientemente de que ocurra con Vinicius, que ocurra mañana con un jugador catalán, con un jugador sudamericano”. *ABC* (22/05/2023).

Además del encuadre político, el progresista *El País* realiza una atribución de razones diferente, enfocada en el “problema” de la sociedad española con el racismo. Así, el periódico aborda la discriminación racial desde el desconocimiento de los españoles, ya que, a lo largo de la historia, la xenofobia no ha sido estudiada o tomada en cuenta tanto como en otros países (15). De ahí surge el término que el medio presenta como “racismo aversivo o sutil” en una pieza titulada ‘El racismo en España no termina en el fútbol’, presente en España y que no se centra en la superioridad según el color de piel o los rasgos, sino en la negación del individuo de ser racista mientras rechaza la cultura de personas no blancas.

(15) El diagnóstico del racismo en España parte de un problema: cómo se mide, la calidad de los datos —o la ausencia de ellos— y la dificultad para encontrar expertos dedicados al tema.

**En España no hay estadísticas** sobre la etnia o la raza de sus habitantes **y tampoco muchos estudios dedicados a profundizar** en si ciertos colectivos sufren discriminación y de qué tipo. *El País* (23/05/2023).

Por último, *El Mundo* mezcla el encuadre judicial y deportivo para atribuir la responsabilidad de lo ocurrido en el caso Vinícius a los árbitros, jueces de lo que ocurre en el terreno de juego. De esta manera, apunta a la “soledad del árbitro” y las pocas herramientas y soluciones que tienen a su alcance éstos para gestionar una situación como la de Vinícius (16). Además, destaca una inacción similar a la política en el campo judicial y el tratamiento de los delitos de odio relacionados con el racismo en España.

(16) Inglaterra potencia la vía penal para combatir el racismo e Italia castiga a los clubes. **España no toma ninguno de los dos caminos y descarga sobre los colegiados.** *El Mundo* (23/05/2023).

Entman (1993) señala la **construcción de juicios morales** como la tercera función de la teoría del *framing*. Ésta se centra en aquellos medios cuya valoración, sobre todo a través del léxico empleado, posee una carga moral superior en el tratamiento informativo de los hechos noticiosos. En comparación, los medios estadounidenses emplean un léxico valorativo en mayor medida que los españoles. En el caso de los diarios estadounidenses estudiados, de nuevo, el progresista *The New York Times* y el conservador *New York Post* acarrear en sus informaciones una carga valorativa mayor, sobre todo en el aspecto político y nacional, pues, aunque se trate de un hecho deportivo en un primer término, cada periódico vira hacia su sesgo editorial a la hora de elaborar sus piezas.

De esta manera, el primero asegura que **Colin Kaepernick**, su gesto y las repercusiones políticas posteriores sirvieron para “intensificar” el debate racial, policial y patriótico (17). Lo hace en una pieza que proyecta la expansión de la acción por todo el país, incluido un instituto cuyo alumnado pertenece en su mayoría a grupos étnicos minoritarios. El segundo medio extiende su crítica hacia el arrodillamiento del jugador, como se aprecia en el ejemplo incluido anteriormente (12), pues para el diario los símbolos nacionales están por encima de cualquier protesta y reivindicación, ya que resultan “sagrados”.

(17) In the weeks since Colin Kaepernick, a San Francisco 49ers quarterback, took a knee during the national anthem — a protest against racial injustice — he has been discussed by President Obama, has been derided by Donald J. Trump and has helped to **intensify an already roiling national debate about race, the police and the definition of patriotism**. *The New York Times* (03/10/2016).

Por otro lado, *USA Today* y *Fox News* poseen una carga opinativa menor en sus informaciones, especialmente en el caso del primero, donde es difícil encontrar juicios de valor en sus noticias y, cuando se incluyen, hacen referencia a la parte profesional y deportiva de Kaepernick (18). Finalmente, el segundo diario construye una línea editorial conservadora no a través de una carga valorativa sustancial en su léxico, sino a través de la jerarquización y la selección de las informaciones. Así, recoge diversos testimonios contrarios al gesto de Kaepernick (19), incluido el de personalidades de la sociedad como un actor en la pieza 'Actor James Woods boycotting the NFL over Colin Kaepernick controversy', y apenas se hace eco de aquellos que respaldan la acción del jugador.

(18) Though Kaepernick, whose gear was also popular when he led the Niners to Super Bowl XLVII at the conclusion of the 2012 season, lost the training camp battle to reclaim his starting job — he's currently behind Blaine Gabbert — **it's not surprising his jersey sales have skyrocketed**. *USA Today* (05/09/2016).

(19) Supreme Court Justice Ginsburg on Kaepernick's anthem protests: 'It's dumb and disrespectful'. *Fox News* (10/10/2016).

En el caso de los medios españoles y su tratamiento informativo del caso **Vinicius Jr.**, el progresista *El País* utiliza un léxico valorativo abundante en sus informaciones para criticar el estatismo de España y de su deporte más seguido, el fútbol, en los temas sociales en general y en el caso del racismo en particular (20). *El Mundo*, por contra, emplea la moderación a la hora de elaborar sus noticias y apenas construye juicios morales respecto al caso del futbolista del Madrid, aspecto que aprovecha en sus variadas piezas de declaraciones, que abarcan ambos extremos del espectro político.

**(20) El fútbol español tiene un problema que hasta ahora nadie ha sabido atajar.** Las medidas que adoptan los clubes como organizadores de los partidos, el reglamento sancionador federativo y las denuncias ante la Fiscalía **no han dado muestras de ser suficientes** para combatir el racismo en el fútbol español. *El País* (22/05/2023).

En cuanto a *La Vanguardia*, el diario catalán adopta una postura neutral similar a la de *El Mundo* y vertebrada sus noticias a través de informaciones de carácter oficial, por ejemplo, en la pieza titulada ‘Las causas por racismo flagrante en el fútbol español que ya han sido archivadas’, donde, pese a haber espacio para la crítica, el autor se limita a enumerar las causas archivadas por la Fiscalía en materia de delitos de odio y racismo en el fútbol. Finalmente, el conservador *ABC* realiza una función similar y recoge la actualidad del caso tal y como se sucede, sin entrar a valorar de forma clara el “grave incidente”, en referencia a los insultos racistas recibidos por Vinícius.

Por último, en la cuarta y última función de su teoría del *framing*, Entman (1993) estudia la **sugerencia de soluciones** que aportan los medios respecto al caso de estudio. En comparación, los medios progresistas de ambos países, especialmente *The New York Times* y *El País*, presentan soluciones claras a ambos casos que abogan por la libertad de expresión y la prevención y educación en materia de racismo. Mientras, el resto de diarios, se limita a destacar las soluciones que proponen otros, ya sean expertos, protagonistas o instituciones, por lo que la sugerencia de soluciones propias no está presente.

En este sentido, respecto al estudio del tratamiento informativo del caso **Colin Kaepernick** por los medios estadounidenses estudiados, el progresista *The New York Times* llega a la conclusión de que el “amor” por un país puede ser “tierno o difícil” y que ese sentimiento patriótico polémico puede expresarse de forma “fervorosa”, como en el caso del *quarterback* (21). Junto con este periódico, *USA Today*, centrado en la neutralidad de sus informaciones, no ofrece soluciones directas al caso Kaepernick, pero su discurso se construye para la convivencia y en la pieza ‘Americans will never agree on what it means to be a patriot’, presenta una perspectiva similar a la de *The New York Times* (22)

(21) Love of country can be tender, of course. It can also be tough, **and that toughness can be expressed zealously, too.** Jones and Kaepernick both amplify the idea that patriotism doesn't mean much if a citizen can't ask what it's good for or examine its elasticity. *The New York Times* (12/09/2016).

(22) **Kaepernick isn't breaking the law**, though to many, even to those who support his right to protest, he is defying something sacred (the ritual of the national anthem) in a place that feels sacred (the sports arena) (...) Being a patriot means when the first notes of the national anthem reach your ears, you place your hand over your heart. And, in America, **sometimes it means you kneel.** *USA Today* (07/09/2016)

Por otro lado, esta función del *framing* de Entman (1993) permite apreciar las diferencias en la sugerencia de soluciones entre los medios de línea editorial progresista y conservadora. Así, *New York Post* se hace eco de las declaraciones de John Tortorella y Tony La Russa, entrenadores profesionales de hockey sobre hielo y béisbol blancos, en sendas piezas. De las informaciones emana la extendida propuesta que aboga por “castigar” a los jugadores que hagan “un Kaepernick” (23). Del mismo modo, *Fox News* propone, a través de las palabras del actor James Wood en la pieza comentada anteriormente “boicotear” a la NFL por la polémica de Kaepernick (24). Si bien el discurso no pertenece puramente al periódico, este tipo de informaciones ayudan a crear un clima mediático de confrontación y señalan como erróneo un gesto de Kaepernick cuya solución debe ser el “desprecio”.

(23) The ex-Rangers coach and now head coach of Team USA at the World Cup of Hockey drove that point home again Tuesday, saying that **if any of his players emulate 49ers quarterback Colin Kaepernick and sit for the national anthem, then they will be benched for the entirety of the game.** *New York Post* (06/09/2023).

(24) James Woods will "never watch the NFL again." The actor is furious with the way the NFL handled Colin Kaepernick's refusal to stand for the National Anthem. *Fox News* (16/09/2016).

Respecto a las piezas estudiadas de los medios españoles acerca del caso **Vinicius Jr.**, el progresista *El País* destaca por presentar una búsqueda activa de soluciones a través de sus noticias y, en una de ellas, abre el abanico a otros países europeos para comparar las soluciones que se ofrecen allí con las de

España. La pieza, titulada 'La receta europea contra el racismo en el fútbol: visibilidad y prevención', rechaza métodos mediáticos como los "eslóganes" o los gestos de "hincar la rodilla" y repasa las leyes de Inglaterra o Francia. Aunque estas tengan como base los protocolos de la FIFA, son "más contundentes". Asimismo, presenta la prevención, ejemplificada en el fútbol alemán, como principal solución a los casos de racismo en el deporte (25).

(25) Los árbitros aplican también el plan de tres pasos recomendado por la FIFA, aunque en Alemania a nadie le tiembla el pulso. En la 2021-2022 se suspendieron 911 encuentros en todas las categorías, cifra récord, por incidentes violentos o de discriminación. **El foco no se pone únicamente en las sanciones, sino también en la prevención.** Clubes y asociaciones de hinchas organizan campañas para luchar contra el racismo. De este tipo de medidas depende la concesión de licencias. *El País* (23/05/2023).

Por otro lado, *El Mundo* coincide con *El País* en que las multas económicas y las denuncias ordinarias no representan una solución válida, aunque no llega a ofrecer una solución propia al problema y la sugiere a través de las declaraciones del exfutbolista Rio Ferdinand (26). Por contra, *La Vanguardia* se muestra más reacio al ofrecimiento de soluciones en sus noticias, pues aporta una carga valorativa menor del caso Vinícius en sus informaciones. Así, el medio sigue un discurso más oficialista y se hace eco de las pretensiones de instituciones como el Consejo Superior de Deportes sin aportar soluciones propias (27), perspectiva similar a la que aporta el diario *ABC* a través del comunicado del Real Madrid, contra la Real Federación Española de Fútbol y su "pasividad". Del mismo modo que el periódico editado en Cataluña, el conservador *ABC* no sugiere una solución propia al caso Vinícius en sus informaciones.

(26) "¿Quién te protege en España, Vini? ¿Cuántas veces tendremos que verle pasar por la misma mierda? Necesita ayuda y las autoridades no hacen una puta mierda, no puede quedarse más tiempo bajo la alfombra". **La realidad es que hay gran parte de razón en el mensaje de Ferdinand, excapitán del Manchester United.** Sólo durante esta temporada, **LaLiga, que no puede sancionar ni cerrar gradas o estadios (competencia de la RFEF)** ha remitido ya siete denuncias derivadas de insultos racistas a Vinicius. *El Mundo* (22/05/2023).

(27) Preguntada (Pilar Bernabé, delegada del Gobierno en la Comunitat Valenciana) por si se plantean tomar algún tipo de medida para que estas cosas se puedan evitar, ha recordado que

el Consejo Superior de Deportes ya ha comunicado que "se pone a trabajar, tanto con LaLiga como con la Federación de Fútbol, para poner en marcha una campaña contra el racismo en los campos de fútbol". *La Vanguardia* (23/05/2023).

**Tabla 3.** Aspectos de las funciones de Entman (1993) en los medios estudiados

<p><b>1. Definición del problema</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>The New York Times:</b> A diferencia de los otros medios, evita definir el problema como una confrontación entre Kaepernick y las fuerzas y cuerpos militares y policiales del país. Perspectiva política y social.</li> <li>· <b>USA Today:</b> Marco puramente deportivo y contextual. También ofrece la perspectiva política y la problemática policial y militar.</li> <li>· <b>New York Post:</b> Enfrenta a Kaepernick a los “elevados ideales americanos” y decide poner el foco en la importancia del mensaje que envía el <i>quarterback</i>.</li> <li>· <b>Fox News:</b> Definición similar a la del <i>New York Post</i>. Ahonda en el aspecto patriótico y nacional.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>El País:</b> Define el problema del racismo en la sociedad española y, concretamente, en el mundo del fútbol como una enfermedad crónica.</li> <li>· <b>El Mundo:</b> Enfoca el problema desde una perspectiva histórica, en la que se suceden episodios “vergonzosos” de racismo en los estadios españoles similares al de Vinícius Jr.</li> <li>· <b>La Vanguardia:</b> Define el problema desde otro punto de vista y aborda la situación con mayor neutralidad.</li> <li>· <b>ABC:</b> Se desmarca del resto e identifica el problema como una “cruzada” de Vinícius contra el racismo</li> </ul>
<p><b>2. Atribución de responsabilidades</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>The New York Times:</b> Discurso valorativo del caso, sobre todo en cuanto al marco causal político, aunque también incluyen otros como el deportivo o el encuadre social. Aboga por la</li> </ul>

	<p>convivencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>USA Today:</b> Discurso neutral, enfocado en la repercusión deportiva del gesto. En una pieza, aborda la atribución de responsabilidades religiosas; es el único medio que lo hace.</li> <li>· <b>New York Post:</b> Atribución similar a la de <i>The New York Times</i>. Discurso valorativo. Crítico hacia el arrodillamiento de Kaepernick.</li> <li>· <b>Fox News:</b> Similar a <i>USA Today</i>. Discurso neutro, centrado en las causas y la repercusión deportiva del gesto.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>El País:</b> Encuadre político valorativo y atribución enfocada en el “problema” de la sociedad española con el racismo. Interesante recogida de los “pocos” estudios sobre xenofobia en España.</li> <li>· <b>El Mundo:</b> Marco político y encuadre judicial y deportivo para atribuir la responsabilidad de lo ocurrido en el caso Vinícius a los árbitros, jueces de lo que ocurre en el terreno de juego y denunciar su “soledad”.</li> <li>· <b>La Vanguardia:</b> Valoración de la repercusión política y señalamiento de responsabilidades ante la “inacción” de acciones legislativas y judiciales.</li> <li>· <b>ABC:</b> Valoración y atribución de responsabilidades similar a <i>La Vanguardia</i>.</li> </ul>
<p><b>3. Construcción de juicios</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>The New York Times:</b> Carga valorativa fuerte, sobre todo en el aspecto político y de las costumbres nacionales. Vira hacia un sesgo progresista. Potencia informaciones positivas hacia Kaepernick.</li> <li>· <b>USA Today:</b> Carga opinativa leve. Dificultad incluso para encontrar juicios de valor en sus informaciones. Cuando se incluyen, se refieren al desempeño deportivo de Kaepernick.</li> <li>· <b>New York Post:</b> Similar a <i>The New York Times</i>.</li> </ul>

	<p>Fuerte presencia de valoraciones políticas y nacionales. Vira hacia un sesgo conservador. Muy crítico con el gesto de Kaepernick.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Fox News:</b> Carga opinativa leve, aunque presente, mayor que <i>USA Today</i>. Visible sesgo conservador a través de la jerarquización de las noticias, no tanto en el léxico.</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>El País:</b> Léxico valorativo abundante para criticar el estatismo de España y el fútbol, en los temas sociales en general y en el caso del racismo en particular</li> <li>· <b>El Mundo:</b> Moderación a la hora de elaborar sus noticias. Apenas construye juicios morales. Sus piezas de declaraciones abarcan protagonistas de todo el espectro político e institucional.</li> <li>· <b>La Vanguardia:</b> Postura neutral similar a la de <i>El Mundo</i>. Vertebrada sus noticias a través de informaciones de carácter oficial.</li> <li>· <b>ABC:</b> Función similar a <i>La Vanguardia</i>. Recoge la actualidad del caso tal y como se sucede, sin entrar a valorar de forma clara</li> </ul>
<p><b>4. Sugerencia de soluciones</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>The New York Times:</b> Soluciones claras y propias. Aboga por la libertad de expresión y la prevención y educación en materia de racismo.</li> <li>· <b>USA Today:</b> No ofrece soluciones directas al caso Kaepernick, pero su discurso se construye para la convivencia.</li> <li>· <b>New York Post:</b> Emanada la extendida propuesta que aboga por “castigar” a los jugadores que hagan “un Kaepernick”.</li> <li>· <b>Fox News:</b> Fox News propone de forma indirecta, a través de las palabras de otros en noticias de declaraciones, “boicotear” a la NFL por la polémica de Kaepernick</li> </ul> <hr/>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>El País:</b> Similar a <i>The New York Times</i>. Soluciones claras y propias. Aboga por la libertad de expresión y la prevención y educación en materia de racismo.</li> <li>· <b>El Mundo:</b> Coincide con <i>El País</i>, pero no llega a ofrecer una solución propia al problema y la sugiere a través de las declaraciones de otros, como el exfutbolista Rio Ferdinand.</li> <li>· <b>La Vanguardia:</b> Reacio al ofrecimiento de soluciones en sus noticias. Carga valorativa leve. Discurso oficialista e institucional.</li> <li>· <b>ABC:</b> Similar a <i>La Vanguardia</i>. Carga valorativa leve y reproducción de discursos oficiales e institucionales.</li> </ul>
--	---

*Elaboración propia*

### 5.3. Comparativa y grado de cumplimiento de los manuales

Con el afán de cumplir el objetivo principal de este trabajo, a continuación se procede la **revisión de las recomendaciones** presentes en los manuales de estilo seleccionados. De esta manera, se procede primero a la comparación de las sugerencias en ambos países para apreciar el enfoque de los consejos en ambos países, sus diferencias y similitudes. Posteriormente, se filtrarán las piezas seleccionadas según dichas recomendaciones para detectar si existe racismo en el tratamiento informativo de ambos casos según el diario analizado. Por último, se compararán los resultados obtenidos de ambos países con el objetivo de comprobar el grado de cumplimiento de las recomendaciones en la cobertura de los casos de Kaepernick y Vinícius.

En cuanto a las principales recomendaciones incluidas en los manuales de estilo (ver **Anexo 2**), la guía de la agencia de noticias *The Associated Press* y la de la Asociación Nacional de Periodistas Negros se centran en el léxico empleado en las informaciones. De esta manera, la guía señala pone el foco en señalar aquellos términos raciales y étnicos correctos y aquellos incorrectos. Así, entre

los adecuados sugiere el uso de *Black* (en mayúscula) o *black people* para referirse a las personas de raza negra, ya que, según el manual, “afroamericano y negro no son sinónimos”. Además, no se recomienda utilizar *Black* como sustantivo en singular ni *Blacks* para referirse al grupo étnico, de ahí el uso de *black people*. En cuanto a los términos *biracial* y *multiracial* son “correctos para describir a personas mestizas cuando son claramente relevantes” para la información. Por contra, ambos manuales estadounidenses desamparan el uso de los términos *African American*, adjetivo considerado arcaico; *colored* o *Negro*, no válidos como adjetivos calificativos. Asimismo, rechazan el empleo de *mixed-race* para definir a una persona de padre y madre de razas distintas.

En los manuales de estilo del *Colegio de Periodistas de Catalunya* y la *CEAR* y la *Unió de Periodistes* se aprecian diferencias claras respecto a las guías estadounidenses. Como se ha visto en el apartado 5.2 de este trabajo, el estudio de la raza y la etnia en España no se ha centrado tanto en una discriminación racial interna del país en la que unos son superiores que otros según el color de la piel, sino más bien dirigida hacia la inmigración y las personas de otras razas que llegan desde el exterior (Fernández, Valbuena y Caro, 2018). De esta manera, numerosos estudios abordan la discriminación racial desde el desconocimiento de los españoles, que presentan una xenofobia aversiva o sutil, es decir, el individuo niega ser racista mientras rechaza la cultura de personas no blancas. No obstante, coinciden ciertas recomendaciones como la no inclusión de la raza o etnia de las personas si no es necesario y la ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información.

De esta manera, las sugerencias principales que plantean ambos manuales se refieren al asunto migratorio y no tanto al puramente discriminatorio, entre ciudadanos del mismo país, como ocurre en Estados Unidos. De esta manera, las recomendaciones se centran más en el estilo y en la manera de enfocar las informaciones que en el léxico en sí, pues no incluyen recomendaciones de términos a emplear. Por tanto, ambos manuales aconsejan la no inclusión de la raza o etnia de la persona protagonista de la noticia en caso de que no sea estrictamente necesario o relevante. Esta recomendación también se encuentra en los manuales de estilo de *The Associated Press* y la Asociación de Periodistas

Negros y ha sido utilizada por tanto para el filtrado de todas las piezas estudiadas. Además, el CAC y la CEAR sugieren evitar la generalización de personas según su raza o etnia. Por último, destaca un consejo puramente estilístico y con presencia única en los manuales españoles, la militancia periodística, es decir, la potenciación de informaciones en positivo y la predominancia de un discurso de convivencia.

A continuación se exponen los resultados obtenidos del **análisis y filtrado de las noticias seleccionadas según las recomendaciones** establecidas en los manuales de estilo. Con el objetivo de detectar si existió un tratamiento informativo xenófobo de ambos casos de estudio y señalar el grado de cumplimiento de las recomendaciones raciales y étnicas según cada periódico.

Respecto al caso **Colin Kaepernick**, se ha realizado el filtrado de las noticias según las recomendaciones incluidas en el manual de estilo de *The Associated Press* y en la guía de la Asociación Nacional de Periodistas Negros. En cuanto a **The New York Times**, el periódico progresista cumple las recomendaciones en una gran parte de sus piezas analizadas, especialmente en lo que respecta a la ecuanimidad racial en las fuentes consultadas y en la utilización del léxico recomendado. No obstante, existen ejemplos en sus informaciones del incumplimiento de otros consejos, pues incluye señala la raza de una persona cuando ésta es irrelevante para la noticia (1) o emplea términos arcaicos no recomendados en el manual de *The Associated Press* como *African American* (2).

(1) Kaepernick, who is biracial and was adopted by white parents, first caused an uproar late last month when he remained seated before a 49ers preseason game with the Green Bay Packers. *The New York Times* (05/09/2016).

(2) They entered kindergarten about the time Facebook was born; were around the same age as Tamir Rice or Michael Brown, two **African-Americans** killed by police officers; and now attend one of the worst-performing schools in the state, a high school that is overwhelmingly black and Latino. *The New York Times* (04/10/2016).

A continuación, el medio de centro-izquierda **USA Today** destaca por un grado de cumplimiento alto de las recomendaciones sugeridas por el manual de estilo

estadounidense. De esta manera, el diario suele reservar un apartado para el contexto de la historia y la carrera de Kaepernick, sin hacer mención a la raza del jugador a menos que sea estrictamente relevante para la información. De igual manera, sus informaciones dan voz a testimonios de diferentes grupos étnicos por igual y respetan los términos raciales aconsejados (3). No obstante, en una de sus piezas, incurre en la utilización del término arcaico *African-American*, incumplimiento ecuaníme a todos los medios estadounidenses estudiados (4).

(3) It was something small that I could do and something that I plan to keep doing in the future and hopefully spark some meaningful conversation around it. It's important to have white people stand in support of **people of color** on this. *USA Today* (04/09/2016).

(4) There's gonna be people that agree with him, which is what I think our country stands for. Hopefully it will drive the conversation to bettering the equal rights and treatment of **African-Americans** and people of color. *USA Today* (07/09/2016).

El diario conservador *New York Post* sigue una línea similar a la vista en *The New York Times* y sus piezas respetan la consulta ecuaníme y multirracial de fuentes y expertos. No obstante, el *Post* presenta varios ejemplos claros en los que se incumplen las sugerencias léxicas aportadas por la guía de *The AP* y la Asociación de Periodistas Negros. Asimismo, incluye en ocasiones la raza de Kaepernick cuando no es necesario para la información y llega a referirse al jugador con un sobrenombre. Por ejemplo, en una noticia, el texto se refiere al *quarterback* como *lightning rod*, foco de atracción en español (5). Según el manual de estilo, “se debe preguntar a la personas cómo prefiere ser identificada y no referirse a ellas con apodos”, especialmente cuando estos llevan una carga valorativa importante, como en este caso.

(5) Photos from Aug. 10 show the NFL **lightning rod** wearing the black socks adorned with the anti-police caricatures. Kaepernick wore the socks again on Aug. 12. One photo from the Aug.10 practice session in San Francisco, which was open to the public, captures him walking onto the field with a raised fist. *New York Post* (01/09/2016).

Por último, el diario conservador *Fox News* presenta un grado de cumplimiento de las recomendaciones similar al del *Post* neoyorquino. Así, no menciona la raza de Kaepernick u otros individuos cuando se refiere a ellos. Además, hace uso de

una lista diversa de testimonios y suele dar voz a opiniones favorables y contrarias al gesto de Kaepernick. Sin embargo, *Fox* reincide en sus piezas en el mismo incumplimiento, pues emplea ocasionalmente un léxico no recomendado por el manual de estilo de *The Associated Press* y la Asociación Nacional de Periodistas Negros (6).

(6) The protests were inspired by San Francisco backup quarterback Colin Kaepernick , the first NFL player who chose to sit and take a knee during the anthem in preseason games to call attention to what he termed the oppression of **blacks** and other minorities. *Fox News* (11/09/2016).

A continuación se procede al análisis de los medios de comunicación españoles seleccionados acerca del tratamiento informativo del caso **Vinicius Jr.** Para detectar si existió un tratamiento racista del asunto se han comparado las piezas con las recomendaciones estilísticas extraídas de los manuales de estilo del Colegio de Periodista de Catalunya y de la CEAR e incluida en la Tabla 2. De esta manera se pretende averiguar cómo se dio y qué periódicos cumplen o no las recomendaciones.

El diario *El País*, generalmente identificado como progresista, cumple a lo largo de las piezas estudiadas las cuatro recomendaciones de los manuales de estilo. El periódico no incluye en ninguna de las piezas analizadas la raza de Vinicius para dirigirse a él, lo que evita una discriminación directa y desde un primer momento hacia el jugador del Real Madrid. Asimismo, como se ha comprobado en el análisis cuantitativo, *El País* destaca por incluir una buena cantidad de fuentes, además diversas, en sus piezas. Prueba de ello es la recogida de testimonios de expertos en la materia racial como el estudio de Fernández, Valbuena y Caro (2018) y la puesta en conocimiento público de términos como el “racismo aversivo” (7). El periódico tampoco generaliza a los individuos según su raza y etnia e incluso realiza una militancia periodística activa, es decir, potencia las informaciones en positivo hacia Vinicius como víctima de un delito de odio y recoge su activismo por los derechos de las personas negras en su país natal (8).

(7) “Tradicionalmente, no ha habido estudios de racismo, a excepción del antigitanismo”, explica Mercedes Fernández, coautora del estudio *Evolución del racismo, la xenofobia y otras formas de intolerancia*, que dejó de publicarse en 2017. *El País* (23/05/2023).

(8) Seis meses más tarde del tatuaje, el futbolista presentó su fundación en Brasil, el Instituto Vini Jr., que promueve un programa para formar profesores contra el racismo. *El País* (23/05/2023).

Respecto a las noticias analizadas de ***El Mundo***, en su análisis se aprecia el cumplimiento de la no mención a la raza de Vinícius en la noticia en caso de ser estrictamente necesario para la comprensión de la noticia. Asimismo, el diario no generaliza a los individuos según su raza y etnia. Además, cabe destacar de nuevo en este periódico la militancia periodística y la voluntad de ofrecer noticias que refuerzan una imagen positiva, en este caso, de personas de raza negra e inmigrantes, como el propio Vinícius. De este modo, sobresalen las piezas tituladas ‘La dura infancia de Vinícius Jr., que nació en una de las favelas más desfavorecidas de Río de Janeiro’, que repasa la trayectoria vital del jugador de Real Madrid (9), y ‘De Eto'o a Vinicius: 17 años de insultos racistas, denuncias archivadas y "consecuencias"’, que repasa y da voz a los episodios racistas vividos en el fútbol español. No obstante, *El Mundo* sí incumple la recomendación de ofrecer una relación de testimonios ecuánime y diversa, pues elige relatar los hechos desde una perspectiva oficial en gran parte de sus informaciones.

(9) Sufrió ataques racistas en Mestalla por parte de algunos aficionados que el Valencia ha decidido expulsar de por vida. Antes de convertirse en la estrella del Real Madrid, el brasileño tuvo que superar muchos obstáculos. *El Mundo* (23/05/2023).

En cuanto a las noticias analizadas de ***La Vanguardia***, el diario catalán sigue la línea de no incluir ni referirse a los individuos según su raza. De igual manera, no generaliza a los individuos según su raza o etnia. Sin embargo, respecto a la ecuanimidad racial de las fuentes de información incluidas en las noticias, el periódico moderado presenta una variedad mínima y, de igual manera que *El Mundo*, elige una perspectiva oficial (10) en gran parte de sus informaciones para relatar los hechos y relega a un segundo plano los testimonios del propio protagonista y de expertos en la materia. Por último, *La Vanguardia* respeta su

línea editorial neutral y no entra en decantarse hacia una militancia periodística que refuerce las informaciones en positivo hacia las personas de raza negra.

(10) Desde la creación de la Dirección de Integridad y Seguridad de LaLiga (2015/16) se han constatado más de una docena de incidentes racistas vinculados a partidos de LaLiga. Todos los casos han sido investigados y/o denunciados ante la Fiscalía por parte de LaLiga, **como explican en un comunicado emitido esta mañana**, pero varios de ellos han sido archivados. *La Vanguardia* (22/05/2023).

Por último, el diario **ABC** presenta un grado de cumplimiento de las recomendaciones incluidas en los manuales de estilo similar al estudiado en *La Vanguardia*. De esta manera, el periódico conservador sigue la línea habitual de los periódicos españoles y evita mencionar la raza de Vinícius cuando se refiere a él en sus informaciones (11). Esto, que se repite en los cuatro medios de España analizados, es una diferencia notable respecto a los diarios estadounidenses, ya que allí este consejo, presente en las guías de ambos países, sí se incumple en ciertas ocasiones, como la vista en el ejemplo de *The New York Times* o el *New York Post*, donde se llega a utilizar un apodo para referirse a Kaepernick.

Siguiendo con *ABC*, el medio también evita generalizar a los individuos según su raza, pero incumple la recomendación de ofrecer una relación de testimonios ecuánime en cuanto a su diversidad racial y profundidad en el tema. Por último, pese a que intenta realizar una militancia periodística activa en piezas como la titulada '«Atrapado por el demonio del racismo»: los insultos a Vinicius atraen la atención mundial', donde realiza un repaso a la cobertura internacional del caso Vinícius, el diario se queda, en líneas generales a través del estudio de todas sus piezas, corto respecto a otros como *El País* en el cumplimiento de esta recomendación (12).

(11) El luto del Etihad lo pasó en Mestalla, tierra hostil contra el Madrid y contra Vinicius, que amagó con abandonar el partido por insultos racistas y acabó expulsado por un manotazo a Hugo Duro. Su primera roja con la camiseta del Madrid. *ABC* (21/05/2023)

(12) El primero en quejarse por los insultos racistas recibidos en Mestalla fue el propio Vinicius sobre el campo. Lo siguió Ancelotti y después llegaron las críticas del presidente brasileño,

Lula da Silva. También el Real Madrid ha condenado lo ocurrido y Florentino Pérez ha mostrado su apoyo al futbolista. De todo ello, se hace eco este lunes la prensa internacional. *ABC* (22/05/2023).

## 6. Conclusión y discusión

Una vez completado el análisis del tratamiento informativo escogido por los medios de comunicación estadounidenses y españoles para dar cobertura a los casos de Colin Kaepernick y Vinícius Jr., respectivamente, se exponen las principales conclusiones obtenidas. Esta investigación parte de la hipótesis que supone un tratamiento informativo racista de ambos casos desde el punto de vista del lenguaje utilizado en las publicaciones seleccionadas. Asimismo, se presupone que aquellos diarios generalmente considerados conservadores presentan un sesgo racial mayor en su discurso. Por último, el trabajo presume que la prensa de ambos países ofrece diferentes recomendaciones lingüísticas en sus manuales de estilo y ambos incumplen al menos una de ellas a la hora de elaborar los textos informativos de sendos casos.

A partir de estas hipótesis, la investigación apunta como objetivo principal a determinar si existe un tratamiento informativo racista de los casos de estudio a través del lenguaje empleado en las piezas analizadas **(O1)**. Además, se busca estudiar las diferencias y similitudes relativas al tratamiento informativo en los distintos medios y definir las desviaciones discursivas según la línea editorial de cada periódico **(O2)**. Por último la investigación apunta a comprobar el grado de cumplimiento de las recomendaciones lingüísticas incluidas en los cuatro manuales de estilo escogidos en la cobertura de ambos casos **(O3)**. El objetivo principal de la investigación necesita de la respuesta anterior de los secundarios para poder establecer una conclusión clara. Por tanto, se resuelven primero las conclusiones obtenidas en los dos objetivos secundarios.

En respuesta al **tercer objetivo**, los resultados obtenidos permiten establecer que existen diferencias claras en las recomendaciones incluidas en los manuales de estilo de etnia y raza de los Estados Unidos y España. De esta manera, los estadounidenses se centran en el léxico a utilizar y en la discriminación que se da

entre sus propios ciudadanos, mientras que los segundos se dirigen hacia la inmigración y las personas de otras razas que llegan desde el exterior y ofrecen recomendaciones de carácter más estilístico. Sin embargo, coinciden en otras recomendaciones más generales, como no dirigirse a la persona según su raza. En cuanto a la segunda parte del tercer propósito, dirigida a resolver el objetivo principal del trabajo, los resultados obtenidos arrojan incumplimientos de estas recomendaciones en todos los medios seleccionados excepto uno, el diario generalmente considerado progresista *El País*, que cumple las cuatro sugerencias elegidas para valorar si existe racismo en el tratamiento informativo de los casos o no. Por tanto, este objetivo **se cumple de forma total** y la **tercera hipótesis** de que los diarios de ambos países incumplen al menos una de las recomendaciones seleccionadas de los cuatro manuales de estilo **se confirma**.

En el caso de los diarios estadounidenses, *USA Today*, cumple tres de las cuatro recomendaciones establecidas, mientras que *New York Post* sólo cumple una. Todos los periódicos del país norteamericano presentan al menos un incumplimiento en los consejos léxicos sobre raza y etnia sugeridos por el manual de *The Associated Press* y la Asociación Nacional de Periodistas Negros de los EE. UU. En el caso de los medios españoles, además del ya mencionado *El País*, *El Mundo* cumple tres de los cuatro consejos referidos en los manuales del CAC y la CEAR. En el caso de *ABC* y *La Vanguardia*, cumplen dos de cuatro recomendaciones. Los tres incumplen la consulta ecuánime de fuentes y los dos últimos no siguen el consejo de potenciar las informaciones en positivo en referencia a las personas de otras razas.

Respecto al **segundo objetivo**, que analiza las desviaciones en el plano discursivo de la cobertura de ambos casos en los medios de comunicación de cada país según la teoría del *framing* de Entman (1993), los resultados obtenidos arrojan diferencias en el tratamiento entre los diarios progresistas y conservadores. Por tanto, el segundo objetivo **se cumple de forma total** y la **segunda hipótesis** de que aquellos diarios considerados generalmente conservadores presentan un sesgo racial mayor en sus informaciones **se confirma**. Además, se aprecian similitudes en la cobertura de ambos casos si se comparan los medios progresistas de un país con los del otro. Es decir, *The New York Times* y *El País*, con sus diferencias lógicas a la

hora de abordar cada caso, presentan numerosas similitudes en su discurso. De igual manera, esto se aprecia al comparar *ABC* con *New York Post*, ambos conservadores, o los moderados *USA Today* y *El Mundo*. Por país, en líneas generales, los periódicos estadounidenses considerados generalmente liberales abordan el caso de Kaepernick de manera más profunda, transversal e independiente, mientras que los conservadores apuestan por un discurso más cerrado, crítico y estático. Los resultados obtenidos permiten establecer una perspectiva similar en los periódicos españoles respecto al caso Vinicius.

Según arrojan los resultados obtenidos en el análisis discursivo de cada medio a través de la teoría del *framing*, empezando por los estadounidenses, *The New York Times* se diferencia claramente de los otros y evita definir el gesto de Kaepernick como una confrontación del *quarterback* contra los estamentos del país. Asimismo, de entre los norteamericanos, es el medio que presenta un discurso más valorativo, sobre todo en el marco político, y lo utiliza en favor de la convivencia racial dentro del país con soluciones claras al problema basadas en la prevención y en la educación ante la discriminación racial. Pese a que no ofrece valoraciones ni soluciones directas, *USA Today* cubre el tema desde todas las prismas posibles, incluida la religiosa, a través de un discurso que consigue ser neutral, enfocado en la repercusión deportiva del arrodillamiento, más que en la política. El caso del *New York Post* es el opuesto al del *Times* en el sentido en que trata el caso con una profundidad y carga valorativa similar, pero se distancia totalmente en el plano discursivo e ideológico. El *Post* enfrenta el gesto de Kaepernick con los ideales de patriotismo estadounidenses y se muestra crítico con él. Finalmente, *Fox News* presenta un discurso con una carga opinativa leve, pero mayor que la de *USA Today* y hacia un sesgo conservador, sobre todo a través de la jerarquización y la selección de sus noticias y no tanto mediante el léxico.

En cuanto al plano discursivo estudiado en la cobertura de los medios españoles del caso Vinicius, *El País*, como se ha comentado anteriormente, va un poco más allá en su tratamiento y define el problema del racismo en la sociedad española tomando como ejemplo este episodio. Lo aborda como una enfermedad crónica de la sociedad abocada al fútbol como deporte rey y mediante un discurso y un léxico valorativo y crítico del estatismo político español. *El País* aporta también soluciones

claras y propias enraizadas en la libertad de expresión, la prevención y la educación desde la infancia. *El Mundo* decide plantear el problema desde los casos históricos de racismo en el balompié español y critica el poco margen de maniobra de los árbitros para lidiar con ellos. Sin embargo, presenta una valoración moderada sobre el caso y apenas aporta soluciones propias. Por último, *La Vanguardia* y *ABC* presentan un plano discursivo similar. Ambos se desmarcan del resto en tratar el asunto desde la distancia y la neutralidad, aunque el segundo define el caso Vinícius como una “cruzada” del propio futbolista. De nuevo, fijan su atención en la inacción política ante los numerosos y repetidos casos de racismo en el fútbol. No obstante, se enfocan en recoger la actualidad tal y como sucede, con piezas vertebradas a través de las informaciones de organismos e instituciones oficiales y sin aportar soluciones ni valoraciones propias.

Una vez resueltos el tercer y segundo objetivo, la investigación permite establecer una conclusión para su **objetivo principal**, determinar si existió un tratamiento racista de los casos Kaepernick y Vinícius Jr. De esta manera, los resultados obtenidos entre los tres análisis realizados arrojan que **existió de hecho** un tratamiento discriminatorio en clave racial, principalmente a través del lenguaje empleado en los textos informativos, de ambos casos en los medios de comunicación seleccionados. Por lo tanto, el objetivo principal del trabajo **se cumple de forma total**. No obstante, esta cobertura, como se ha comprobado, no se da de igual manera entre los dos países ni entre los diarios de una misma nación. Por otro lado, aunque en menor medida, se aprecian similitudes en el tratamiento de ambos casos entre periódicos de un país y de otro. Normalmente, estas coincidencias se encuentran entre diarios que siguen una misma línea editorial, como es el caso de *El País* y *The New York Times* o *ABC* y *New York Post*. Por tanto, **la hipótesis principal** de la que partía esta investigación también **queda confirmada**.

En este sentido, como se aprecia en los resultados obtenidos, este tratamiento informativo no se encuentra de igual manera en todos los medios. *El País* es el único diario de los estudiados que cumple todas las recomendaciones de los manuales de estilos sobre raza y etnia con los que se ha comparado sus piezas. Sin embargo, el resto de periódicos incumplen al menos una de las sugerencias, por lo que incurren en algún momento en un trato discriminatorio de la información. Como

se ha comentado anteriormente, la principal diferencia entre el tratamiento de un país y otro reside en la diferente perspectiva que se tiene del racismo en cada nación. En los Estados Unidos se trata el asunto racial como algo interno, propio del país, y por ello las recomendaciones de sus guías de estilo se basan en el léxico a emplear. Mientras, en España, se enfoca el tema étnico desde un punto de vista exterior, es decir, desde la inmigración. De esta manera, los consejos de sus manuales se centran en el aspecto estilístico y en la potenciación de las informaciones negativas con el objetivo de no criminalizar a las personas migrantes, independientemente de su procedencia.

Después de la revisión de los enfoques teóricos que componen el marco de la investigación, se aprecian coincidencias notables con las perspectivas señaladas por los autores seleccionados. En cuanto al asunto racial, los resultados de la investigación arrojan patrones similares a los aportados por autores como Hernández-Ibáñez (2021). En consonancia con sus investigaciones teóricas, se comprueba que el tratamiento basado en los prejuicios hacia personas de grupos étnicos diferentes influye en el proceso de información social, cuya proyección se amplía a través de los medios de comunicación, e influye en la percepción hacia dichos grupos.

De igual manera, como indican Blackwell, Smith y Sorenson (2003), el racismo se engloba en un orden jerárquico que clasifica a las personas en una relación de tratamiento desigual según aspectos simples como las diferencias genéticas entre ellas. Así, en esta investigación también se establecen grandes coincidencias con lo estudiado por Sáez (2018) y Van Dijk (2007) en cuanto a los discursos presentes en los medios de comunicación, en los que se identifican prácticas relacionadas con el tratamiento xenófobo, como la asociación de comportamientos negativos a un grupo minoritario. Como explica el segundo autor, esta asociación no tiene por qué aparecer de forma implícita, sino que puede esconderse al obviar las características positivas de los individuos y enfocarse exclusivamente en las negativas, algo que ocurre especialmente en el ámbito deportivo. En este sentido, como establece Van Otterloo (2013), se construye la creencia del deportista negro como un mero atleta, y no un líder brillante, con capacidades más allá del terreno de juego.

Por otro lado, en lo que respecta a la teoría del *framing*, empleada para la realización del análisis discursivo de las piezas, también se observan coincidencias con las perspectivas teóricas vistas en el marco teórico. De esta manera, López-Rabadán (2010), ante la falta de determinación teórica en el estudio del *frame*, propone el método del análisis de la estrategia de encuadre como una de las fórmulas más óptimas para abordar el proceso de construcción y selección que siguen los medios de comunicación para con las informaciones. Así, se obtiene como resultado un discurso periodístico tipo, organizado a través de una agenda temática específica y un encuadre general interpretativo. A partir de ahí, las informaciones de los medios influyen en las percepciones ciudadanas sobre los acontecimientos que suceden y sus consecuencias, como también establece Hernández-Ibáñez (2021).

Por último, esta investigación también muestra grandes coincidencias con el enfoque del *framing* como herramienta básica para el análisis del discurso mediático y con la clasificación de las fuentes según su naturaleza establecida por Camps y Pazos (1994). Respecto a la teoría del *framing*, Entman (1993) afirma que para considerar que una información periodística posee un encuadre completo, debe presentar sus cuatro funciones clásicas. Los resultados arrojados por el análisis de este trabajo se muestran en consonancia con la línea marcada por el autor, ya que los medios progresistas desarrollaran una cobertura informativa más completa, aportan valoraciones y soluciones propias ante los hechos acontecidos, mientras que los diarios conservadores se desmarcan del cumplimiento de estas funciones clásicas apuntadas por Entman.

En cuanto a las limitaciones de esta investigación, las principales no residen tanto en la metodología utilizada en el análisis del tratamiento informativo de los casos de Kaepernick y Vinícius Jr., sino más bien en la realización del mismo a través de un prisma quizá más general y no tan especializado. Esto se debe a que, con el objetivo de establecer unas conclusiones uniformes, el trabajo escoge únicamente las informaciones publicadas por medios de comunicación generalistas de los Estados Unidos y España. Por último, el análisis de los elementos periodísticos se ha limitado a los titulares, subtítulos y el cuerpo de los textos, pero puede ampliarse como se indica a continuación en las posibles futuras líneas de trabajo. Así, como

una forma de ampliar o ahondar en el análisis de cara a futuras líneas de investigación se recomienda realizar una comparación entre el tratamiento o la cobertura de ambos o, en su defecto, uno de los casos en los medios generalistas y deportivos especializados, así como la influencia según la línea editorial de los diarios y el grado de cumplimiento de las recomendaciones presentes en los manuales de estilo de su país. De igual manera, otra posible línea de investigación futura reside en la ampliación del análisis a un número mayor o diferente de países, europeos, por ejemplo, con un caso de estudio que haya acontecido en ellos. Por otro lado, se plantea también la posibilidad de analizar los casos a través de otros elementos periodísticos relevantes como las fotografías, los pies de foto o, en caso de estudiar informaciones digitales, los hipervínculos incluidos en los textos, por ejemplo, en cuanto a cantidad y destino, es decir, si redirigen al mismo medio o llevan a al lector fuera de él.

## 7. Bibliografía

Abela, J. A. (2002). *Las técnicas de Análisis de Contenido: Una revisión actualizada*. Sevilla, España: Fundación Centro de Estudios Andaluces.

AllSides. (2023). *Media Bias Chart*. AllSides. Recuperado de <https://www.allsides.com/media-bias/media-bias-chart>

Alonso-Muñoz, L., y Casero-Ripollés, A. (2016). *La influencia del discurso sobre cambio social en la agenda de los medios. El caso de la Plataforma de Afectados por la Hipoteca*. Universitat d'Alacant.

Ardèvol-Abreu, A. (2015). *Framing o teoría del encuadre en comunicació. Orígenes, desarrollo y panorama actual en España*. Revista Latina de Comunicación Social, nº 70, pp. 423-450.

Azzoni, T. (2023). *Racial abuse against Vinícius Jr. brings arrests and partial closure of Valencia Stadium*. The Associated Press. Publicado 24 de mayo de 2023.

<https://apnews.com/article/vinicius-junior-racism-effigy-arrests-bc445cb4a08441238d1975bd44e137a6>.

Bateson, G. (1955). Epidemiology of a Schizophrenia. En Bateson, G. (1973). Steps to an Ecology of Mind, Collected Essays in Anthropology, Psychiatry, Evolution and Epistemology (pp. 167-169). Londres, Inglaterra: Paladin Books.

Berelson, B. (1952). *Content Analysis in Communication Researches*. Nueva York, EEUU: Free Press.

Blackistone, K. B. (2017). *Has Colin Kaepernick been blackballed by the NFL*. The Denver Post. Publicado 24 de marzo de 2017. Recuperado de <https://www.denverpost.com/2017/03/24/colin-kaepernick-blackballed-nfl/>.

Blackwell, J. C., Smith, M. E., y Sorenson, J. S. (2003). *Culture of prejudice: Arguments in critical social science*. University of Toronto Press.

Boykoff, J., & Carrington, B. (2020). *Sporting dissent: Colin Kaepernick, NFL activism, and media framing contests*. International Review for the Sociology of Sport, 55(7), 829-849.

Breech, J. (2020). *Redskins plan to erase team's founding owner from franchise history and here's how they will do it*. CBS Sports. Recuperado de <https://www.cbssports.com/nfl/news/redskins-plan-to-erase-teams-founding-owner-from-franchise-history-and-heres-how-they-will-do-it>.

Canavilhas, J. (2012). *Uso y credibilidad de fuentes periodísticas 2.0 en Portugal y España*. Profesional de la información, 21(1), 63-69. Recuperado de <https://revista.profesionaldelainformacion.com/index.php/EPI/article/view/epi.2012.ene.08/17957>

Camps, S. y Pazos, L. (1994). *Así se hace periodismo. Manual práctico del periodista gráfico*. Paidós, Buenos Aires, 2003 (1994).

CEAR y Unió de Periodistes Valencians (2017). *Deu propostes contra el discurs xenòfob als mitjans de comunicació*. CEAR y Unió de Periodistes Valencians. Recuperado de [http://www.unioperiodistes.org/wp-content/uploads/2017/12/propostes\\_pdf.pdf](http://www.unioperiodistes.org/wp-content/uploads/2017/12/propostes_pdf.pdf).

Cohen, B. (1963). *The press and foreign policy*. New Jersey, EEUU: Princeton University Press.

Colegio de Periodistas de Catalunya. *Manual de estilo sobre minorías étnicas del Colegio de Periodistas de Catalunya*. Colegio de Periodistas de Catalunya, 72-74. Recuperado de <https://aulaintercultural.org/wp-content/uploads/2014/04/manualdeestilo.pdf>.

Coombs, D. S., Lambert, C. A., Cassilo, D., & Humphries, Z. (2020). *Flag on the play: Colin Kaepernick and the protest paradigm*. Howard Journal of Communications, 31(4), 317-336.

Cornu, D. (1994). *Jornalismo e Verdade: para uma ética da informação (Journalism and Truth: for an Information Ethics)*. Lisboa: Instituto Piaget.

Corredor, N. D. (2023). *Racismo, un problema en el deporte: análisis periodístico de 5 casos de racismo en el fútbol colombiano*. Universidad del Rosario. Publicado en 2023. Recuperado de <https://repository.urosario.edu.co/server/api/core/bitstreams/3d9d510b-bb51-475b-af89-956297206c19/content>.

De Fontcuberta, M (1993). *La noticia. Pistas para percibir el mundo*. Paidós, Buenos Aires, 1993.

Del Olmo, M. (2005). *Prejuicios y estereotipos: un replanteamiento de su uso y utilidad como mecanismos sociales*. En-clave pedagógica, vol. 7.

Diario AS. (2023). *Racismo en el fútbol español: casos que no deben ser olvidados*. Diario AS. Publicado 23 de mayo de 2023. Recuperado de [https://as.com/futbol/2021/04/25/fotorrelato/1619303547\\_000586.html](https://as.com/futbol/2021/04/25/fotorrelato/1619303547_000586.html).

Diversity, Equity and Inclusion. *Style Guide: Race and Ethnicity*. University of Iowa. Recuperado de <https://diversity.uiowa.edu/resources/dei-style-guide/style-guide-race-and-ethnicity>

Doehler, S. (2023). *Taking the star-spangled knee: The media framing of Colin Kaepernick*. *Sport in Society*, 26(1), 45-66.

Duran, J., y Jiménez, P. (2006). *Fútbol y Racismo: un problema científico y social. (Soccer and Racism: a scientific and social problem)*. RICYDE. Revista Internacional de Ciencias del Deporte. doi: 10.5232/ricyde, 2(3), 68-94.

Entman, R. M. (1993). *Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm*. *Journal of Communication*, nº 43, pp. 51-58.

Fernández-Fernández, J. L., y López-Marínez, R. (2023). *¿Tiene el deporte español un problema de racismo?* *Iusport*. Publicado 24 de mayo de 2023. Recuperado de <https://iusport.com/art/124654/tiene-el-deporte-espanol-un-problema-de-racismo>.

Fernández, M., Valbuena, C., y Caro, R. (2018). *Evolución del racismo, la xenofobia y otras formas de intolerancia en España: Informe-Encuesta 2016*. Ministerio de Empleo y Seguridad Social.

Fieser, J. (2019). *Ethics and Contrastivism*. *Internet Encyclopedia of Philosophy*. Universidad de Tennessee. Consultado 13 de septiembre de 2023. Recuperado de <https://iep.utm.edu/ethics-and-contrastivism/>

Foster, M. y Sung, P. (2023). *Real Madrid star Vinícius Jr. persistently racially abused during Spanish La Liga match*. CNN Sports. Publicado 25 de mayo de 2023.

<https://edition.cnn.com/2023/05/21/sport/real-madrid-vinicius-laliga-racism-spt-intl/index.html>.

Freeman, M. (2017). *Colin Kaepernick Sentenced to NFL Limbo for the Crime of Speaking His Mind*. Bleacher Report. Publicado 17 de marzo de 2017. <https://bleacherreport.com/articles/2698098-colin-kaepernick-sentenced-to-nfl-limbo-for-the-crime-of-speaking-his-mind>.

Gans, H. J. (2004). *Deciding what's news: A study of CBS evening news, NBC nightly news, Newsweek, and Time*. Northwestern University Press, 2004.

Goffman, E. (1974). *Frame Analysis: An Essay on the Organization of Experience*. Boston, EEUU: Northeastern University Press.

Gómez-Font, A. (2008). *Los libros y manuales de estilo. Enciclopedia del español en los Estados Unidos: anuario del Instituto Cervantes 2008* (pp. 505-511). Santillana.

Heck, J. (2016). *Donald Trump: Colin Kaepernick, other protesters in NFL, should leave the country*. The Sporting News. Publicado 12 de septiembre de 2016. <https://www.sportingnews.com/us/nfl/news/donald-trump-nfl-players-protest-on-911-marcus-peters-dolphins-seahawks/1x6muxaepfnyw1vxy2ywyseoa>.

Hernández-Ibáñez, L. (2021). *Identidad grupal y comportamiento violento en la historia del racismo estadounidense*. Universitat Jaume I. [https://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/194040/TFG\\_2021\\_HernandezIbanez\\_Lledo.pdf?sequence=1](https://repositori.uji.es/xmlui/bitstream/handle/10234/194040/TFG_2021_HernandezIbanez_Lledo.pdf?sequence=1).

Johnson, K. y Glauber, B. (2021). *The Forgotten First: Kenny Washington, Woody Strode, Marion Motley, Bill Willis and the Breaking of the NFL Color Barrier*. New York: Grand Central Publishing.

- Kim, J. K., Overton, H., Bhalla, N., & Li, J. Y. (2020). *Nike, Colin Kaepernick, and the politicization of sports: Examining perceived organizational motives and public responses*. *Public Relations Review*, 46(2), 101856.
- Knoblauch, A. (2018). *NFL owners approve national anthem policy for 2018*. NFL. Publicado 23 de mayo de 2018. Recuperado de <https://www.nfl.com/news/nfl-owners-approve-national-anthem-policy-for-2018-0ap3000000933971>
- López-Noguero, F. (2002). *El análisis de contenido como método de investigación*. *Revista de Educación*, vol. 21, nº 4, pp. 167-179.
- López-Rabadán, P. (2010). *Nuevas vías para el estudio del framing periodístico: la noción de estrategia de encuadre*. Universidad Complutense de Madrid.
- Maguire, J. (2004). *Sport Labor Migration Research Revisited*, *Journal of Sport & Social Issues*, 28 (4): 477-482.
- Majid, A. (2023). *Biggest websites for news US: Top 50 updated each month*. *Press Gazette*. Publicado 18 de julio de 2023. Recuperado de [https://pressgazette.co.uk/media-audience-and-business-data/media\\_metrics/most-popular-websites-news-us-monthly-3/](https://pressgazette.co.uk/media-audience-and-business-data/media_metrics/most-popular-websites-news-us-monthly-3/)
- Martini, S. (2000). *Periodismo, noticia y noticiabilidad*. Norma, Buenos Aires, 2000.
- McCombs M. y Evatt, D. (1995): *Los temas y los aspectos: explorando una nueva dimensión de la agenda-setting en Comunicación y Sociedad*, v. 8, nº 1, pp. 1-20
- NABJ. (2022). *NABJ Style Guide*. National Association of Black Journalists. Actualizado en octubre de 2022. Recuperado de <https://nabjonline.org/news-media-center/styleguide/>
- Narvaja-Arnoux, E. (2019). *La prensa escrita en manuales de retórica del siglo XIX: deslindes genéricos e ideologías lingüísticas*. *Olivar*, 19(29), 46-46.

Nguyen Vo, A. (2009). *Estrategias de negación del racismo. Un estudio de caso sobre la negación en la prensa deportiva*. Universidad Pompeu Fabra.

Núñez-Encabo, M. (1993). *Código Europeo de Deontología del Periodismo*. Unión Europea - Consejo Europeo. Publicado 1 de julio de 1993. Recuperado de <https://periodistasandalucia.es/wp-content/uploads/2017/01/CodigoEuropeo.pdf>

Padilla, T. (2021). *Wilfred, el portero del Rayo convertido en símbolo de la lucha contra el racismo*. Diari ARA. Publicado 26 de enero de 2021. Recuperado de [https://es.ara.cat/deportes/wilfred-portero-rayo-vallecano-simbolo-lucha-racismo\\_1\\_3631770.html](https://es.ara.cat/deportes/wilfred-portero-rayo-vallecano-simbolo-lucha-racismo_1_3631770.html).

Pérez-Triviño, J. L. y López-Frías, F. J. (2017). *El deportista político ¿ o politizado? El caso de Colin Kaepernick*. Fair Play, Revista de Filosofía, Ética y Derecho del Deporte, (10), 1-3.

Pineda, E. (2017). *Brutalidad policial y asesinato selectivo: Discriminación racial en Estados Unidos de América*. Revista Educación Superior y Sociedad (ESS), 23, 41-59.

Political Watch. (2023). *Media Bias Chart*. Political Watch. Recuperado de <https://political-watch-oa.d1llfzwprjpx3u.amplifyapp.com/>

Real Academia Española. (2023). *Ético, -ca*. Real Academia Española. Recuperado de <https://dle.rae.es/%C3%A9tico?m=form>.

Real Academia Española. (2023). *Prejuicio*. Real Academia Española. Recuperado de <https://dle.rae.es/prejuicio>.

Real Academia Española. (2023). *Racismo*. Real Academia Española. Recuperado de <https://dle.rae.es/racismo?m=form>.

- Rodrigo-Alsina, M., & Cerqueira, L. (2019). *Periodismo, ética y posverdad*. Cuadernos. info, (44), 225-239. <https://www.scielo.cl/pdf/cinfo/n44/0719-367X-cinfo-44-225.pdf>.
- Ruiz, A., & Albertini, E. (2008). *Fuentes periodísticas: concepto, clasificación y modos de uso*. Tram [p] as de la Comunicación y la Cultura. Recuperado de [http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/36422/Documento\\_completo.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/36422/Documento_completo.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Saez, V. (2018). *El racismo mediático: un estudio de la prensa en Argentina (1993-2011)*. Revista de Ciencias Sociales, 31(43), 163-182. Recuperado de <http://www.scielo.edu.uy/pdf/rcs/v31n43/1688-4981-rcs-31-43-163.pdf>.
- Schmidt, S. H., Frederick, E. L., Pegoraro, A., & Spencer, T. C. (2019). *An analysis of Colin Kaepernick, Megan Rapinoe, and the national anthem protests*. Communication & sport, 7(5), 653-677.
- Silva, D. (2017). *Colin Kaepernick Rally Draws Huge Crowd Outside NFL Headquarters*. NBC News. Publicado 24 de agosto de 2017. Recuperado de <https://www.nbcnews.com/news/us-news/colin-kaepernick-rally-draws-huge-crowd-outside-nfl-headquarters-n795441>
- Singer, P. (2019). *Ethics. The history of Western ethics*. Britannica. <https://www.britannica.com/topic/ethics-philosophy/The-history-of-Western-ethics#ref252555>.
- UNESCO. (1983). *Código Internacional de Ética Periodística*. UNESCO. Publicado 20 de noviembre de 1983. Recuperado de <https://www.comisiondequejas.com/otras-normas-eticas/codigos/codigo-internacional-de-etica-periodistica-unesco/>
- Universitat Oberta de Catalunya. *Orientaciones metodológicas para la investigación social: Análisis cualitativo*. Universitat Oberta de Catalunya. Recuperado de <http://arts.recursos.uoc.edu/guia-metodologica/es/4-1-analisis-cualitativo/>

Universitat Oberta de Catalunya. *Orientaciones metodológicas para la investigación social: Análisis cuantitativo*. Universitat Oberta de Catalunya. Recuperado de <http://arts.recursos.uoc.edu/guia-metodologica/es/4-2-analisis-cuantitativo/>

Van Dijk, T. A. (2007). *El racismo y la prensa en España*. Discurso periodístico y procesos migratorios, 27-80. Recuperado de <http://discursos.org/oldarticles/racismo%20y%20prensa.pdf>.

Van Otterloo, J. (2013). "Keep the Quarterback White!": Rush Limbaugh's Social Construction of the Black Quarterback. *Ursidae: The Undergraduate Research Journal at the University of Northern Colorado*: Vol. 2: No. 3, Article 1. Recuperado de <https://digscholarship.unco.edu/urj/vol2/iss3/1>.

Vara, A., Negrodo, S., Moreno, E., Kaufmann, J. y Amoedo, A. (2023). *Digital News Report 2023 España*. Instituto Reuters. Publicado 21 de junio de 2023. Recuperado de <https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/es/digital-news-report/2023/espana>

Zambrano, W. R. (2021). *Transformaciones y tendencias de la radio deportiva en la convergencia digital*. *Anagramas Rumbos y Sentidos de la Comunicación*, 19(38), 195-220. <https://doi.org/10.22395/angr.v19n38a10>.

## 8. Executive summary

The Royal Academy of the Spanish Language defines racism as the belief that upholds the superiority of one ethnic group over others, which leads to discrimination or social persecution. According to Sáez (2018), in the media practices related to xenophobic treatment are identified, such as the association of negative behaviors with a minority group. Also, cases of racism are found in sports, both amateur and professional. Sport represents, according to Zambrano (2021), one of the most popular phenomena within society because of its importance in various factors decisive for the development of the same, the economy, politics and culture. That is

why xenophobic episodes in sporting events and their subsequent transfer to society through the media generate a key importance in social behaviors.

In order to maintain moral and ethical standards with regard to cases of xenophobia and other forms of xenophobia, the media have tools such as style manuals to use as a guide to follow a uniform treatment of information in accordance with these ethical rules. The content of the manuals varies according to their country of origin, as well as the use and presence of journalistic sources in the information. However, the importance of the latter is evident as a key tool to validate and verify the pieces through testimonies of the protagonists or institutional bodies.

As for the case studies in particular, on 1 September 2016, Colin Kaepernick proceeded with his new form of protest and, instead of sitting as he had done in the previous two parties, He knelt before the final preparatory meeting for the 49ers season in San Diego against the Chargers. After a few years of protests and vindication of the quarterback's labor rights, Kaepernick's story fades in 2020 and, Today, Kaepernick has not been hired as a professional by an NFL team and continues training with the aim of playing again someday. On May 21, 2023, Real Madrid player Vinícius Jr. suffered racist insults by a part of the fans located in one of the funds of Mestalla, stadium of Valencia, during a match of the League championship. The incident resulted in a major controversy that shook the competition itself and the media. The event started again the historical conversation of the presence of racist acts in Spanish sport, especially in football fields and related to ultra groups, which had their peak in the 90s of the last century.

The main hypothesis of this work assumes that there is a racist informative treatment in the American and Spanish media of the cases Colin Kaepernick and Vinícius Jr., from the point of view of the language used in the selected publications. Thus, the main objective of the investigation is to determine whether there is racist treatment in the media of the cases of Colin Kaepernick and Vinícius Jr. by the American and Spanish newspapers, respectively (O1). In addition, it aims to study the differences and similarities related to the informative treatment of the American and Spanish media in both cases and to define their deviations in the discursive plane through the framing theory established by Entman (1993) (O2). Finally, the research seeks to

compare the recommendations included in the style manuals on Spanish and American racism and then check the degree of compliance with the linguistic recommendations in the coverage of both cases (O3).

To reach these objectives, the work proceeds to analyze, compare and review separately according to each case a total of 152 news, chronicles and reports. As for the Kaepernick case, a total of 66 pieces have been collected between August 27 and October 3, 2016 in The New York Times (11), USA Today (23), New York Post (11) and Fox News (21). On the other hand, for the analysis of the case Vinícius Jr. A total of 86 pieces published from 21 to 30 May 2023 have been selected in the digital versions of the newspapers El País (21), El Mundo (22), La Vanguardia (24) and ABC (19).

With regard to the methodology chosen, a quantitative, qualitative - according to the discursive - and linguistic analysis of each case is carried out separately in order to verify the similarities and differences in the treatment of the media in each country. The quantitative analysis allows, from the numbers, to identify magnitudes and trends to then allow their comparison and relationship between the different variables. In this case, the study variables are the subtheme of the piece, the number of sources and the nature of these, as studied in the theoretical framework. On the other hand, qualitative analysis tries to interpret and order information without using numbers. In this sense, the work performs a qualitative analysis of the content according to the theory of framing proposed by Entman (1993). This technique allows us to analyze the approaches of the topics and analyze their discursive nuances such as the attribution of responsibilities, the construction of moral judgments or the suggestion of solutions. Finally, the third analysis is done from a linguistic point of view by comparing the language recommendations present in the four selected specialized style manuals - The AP and the National Association of Black Journalists for the U.S. UU. and the CAC and the Unió de Periodistes for the Vinícius case of Spain.

The main objective of the research needs the previous response of the secondary ones in order to establish a clear conclusion. In response to the third objective, the results obtained show that there are clear differences in the recommendations

included in the ethnic and racial style manuals of the United States and Spain. This objective is therefore fully met and the third hypothesis that the newspapers of both countries fail to comply with at least one of the recommendations selected from the four style manuals is confirmed. Regarding the second objective, which analyzes the deviations in the discursive plane of the coverage of both cases in the media of each country according to the theory of framing of Entman (1993), the results show differences in the treatment between progressive and conservative newspapers. Therefore, the second objective is fully fulfilled and the second hypothesis that those newspapers considered generally conservative present a greater racial bias in their information is confirmed.

As regards the main objective, the results obtained among the three analyses carried out show that there was in fact discriminatory treatment in racial terms, mainly through the language used in the information texts, of both cases in the selected media. Therefore, the main objective of the work is fully fulfilled. However, this coverage, as has been verified, does not apply equally between the two countries or between the newspapers of the same nation. On the other hand, although to a lesser extent, there are similarities in the treatment of both cases between newspapers from one country and another. Normally, these coincidences are found between newspapers that follow the same editorial line, as is the case of El País and The New York Times or ABC and New York Post. Therefore, the main hypothesis underlying this investigation is also confirmed.

## 9. Anexos

**9.1. Anexo 1.** Análisis cuantitativo de las piezas en cada uno de los medios estudiados.

<b><i>The New York Times</i></b> <b>(11)</b>	<b>Subtema</b>	- Deportes: 8, 73% - Política: 2, 18% - Sociedad: 1, 9%
	<b>Número de fuentes</b>	- No contiene: 0 - De 1 a 3: 1, 9% - De 4 a 6: 4, 36%

		- Más de 6: 6, 55%
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	- Protagonistas: 11, 100% - Oficiales: 7, 64% - Alternativas: 3, 27% - Documentales: 10, 91%

<b>USA Today (23)</b>	<b>Subtema</b>	- Deportes: 22, 96% - Política: 1, 4% - Sociedad: 0
	<b>Número de fuentes</b>	- No contiene: 0 - De 1 a 3: 17, 74% - De 4 a 6: 4, 17% - Más de 6: 2, 9%
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	- Protagonistas: 19, 83% - Oficiales: 9, 39% - Alternativas: 7, 30% - Documentales: 10, 43%

<b>New York Post (11)</b>	<b>Subtema</b>	- Deportes: 8, 73% - Política: 2, 18% - Sociedad: 1, 9%
	<b>Número de fuentes</b>	- No contiene: 0 - De 1 a 3: 7, 64% - De 4 a 6: 3, 27% - Más de 6: 1, 9%
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	- Protagonistas: 11, 100% - Oficiales: 2, 18% - Alternativas: 4, 36% - Documentales: 9, 82%

<b>Fox News (21)</b>	<b>Subtema</b>	- Deportes: 15, 71% - Política: 6, 29% - Sociedad: 0
	<b>Número de fuentes</b>	- No contiene: 1, 5%

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- De 1 a 3: 12, 57%</li> <li>- De 4 a 6: 7, 33%</li> <li>- Más de 6: 1, 5%</li> </ul>
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protagonistas: 16, 76%</li> <li>- Oficiales: 3, 14%</li> <li>- Alternativas: 11, 52%</li> <li>- Documentales: 15, 71%</li> </ul>

<b>El País (21)</b>	<b>Subtema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deportes: 19, 90%</li> <li>- Política: 1, 5%</li> <li>- Sociedad: 1, 5%</li> </ul>
	<b>Número de fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No contiene: 1, 5%</li> <li>- De 1 a 3: 9, 43%</li> <li>- De 4 a 6: 4, 19%</li> <li>- Más de 6: 7, 33%</li> </ul>
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protagonistas: 14, 67%</li> <li>- Oficiales: 14, 67%</li> <li>- Alternativas: 8, 38%</li> <li>- Documentales: 12, 57%</li> </ul>

<b>El Mundo (22)</b>	<b>Subtema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deportes: 18, 82%</li> <li>- Política: 2, 9%</li> <li>- Sociedad: 2, 9%</li> </ul>
	<b>Número de fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No contiene: 1, 5%</li> <li>- De 1 a 3: 8, 36%</li> <li>- De 4 a 6: 8, 36%</li> <li>- Más de 6: 5, 23%</li> </ul>
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protagonistas: 14, 64%</li> <li>- Oficiales: 17, 77%</li> <li>- Alternativas: 10, 45%</li> <li>- Documentales: 13, 59%</li> </ul>

<b>La Vanguardia (24)</b>	<b>Subtema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deportes: 18, 75%</li> <li>- Política: 1, 4%</li> <li>- Sociedad: 5, 21%</li> </ul>
---------------------------	----------------	--

	<b>Número de fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No contiene: 0</li> <li>- De 1 a 3: 17, 71%</li> <li>- De 4 a 6: 5, 21%</li> <li>- Más de 6: 2, 8%</li> </ul>
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protagonistas: 12, 50%</li> <li>- Oficiales: 18, 75%</li> <li>- Alternativas: 10, 42%</li> <li>- Documentales: 15, 63%</li> </ul>

<b>ABC (19)</b>	<b>Subtema</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Deportes: 12, 63%</li> <li>- Política: 4, 21%</li> <li>- Sociedad: 3, 16%</li> </ul>
	<b>Número de fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No contiene: 1, 5%</li> <li>- De 1 a 3: 12, 63%</li> <li>- De 4 a 6: 3, 16%</li> <li>- Más de 6: 3, 16%</li> </ul>
	<b>Naturaleza de las fuentes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Protagonistas: 13, 68%</li> <li>- Oficiales: 8, 42%</li> <li>- Alternativas: 5, 26%</li> <li>- Documentales: 14, 74%</li> </ul>

**Anexo 2.** Recomendaciones lingüísticas de los manuales de estilo según su país de origen.

<b><i>The New York Times</i></b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (NO)</li> <li>- Ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información. (SI)</li> <li>- Términos raciales y étnicos correctos: <i>Black, black people, biracial</i> y <i>multiracial</i>. (SI)</li> <li>- Términos raciales y étnicos incorrectos: <i>African American, colored, Negro, Blacks, a Black</i> y <i>mixed-race</i>. (NO)</li> </ul>
----------------------------------	--

<b>USA Today</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (SI)</li> <li>- Ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información. (SI)</li> <li>- Términos raciales y étnicos correctos: <i>Black, black people, biracial y multiracial.</i> (SI)</li> <li>- Términos raciales y étnicos incorrectos: <i>African American, colored, Negro, Blacks, a Black y mixed-race.</i> (NO)</li> </ul>
------------------	--

<b>New York Post</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (NO)</li> <li>- Ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información. (SI)</li> <li>- Términos raciales y étnicos correctos: <i>Black, black people, biracial y multiracial.</i> (NO)</li> <li>- Términos raciales y étnicos incorrectos: <i>African American, colored, Negro, Blacks, a Black y mixed-race.</i> (NO)</li> </ul>
----------------------	--

<b>Fox News</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (SI)</li> <li>- Ecuanimidad racial en la consulta de fuentes de información. (SI)</li> <li>- Términos raciales y étnicos correctos: <i>Black, black people, biracial y multiracial.</i> (NO)</li> </ul>
-----------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Términos raciales y étnicos incorrectos: <i>African American</i>, <i>colored</i>, <i>Negro</i>, <i>Blacks</i>, <i>a Black</i> y <i>mixed-race</i>. (NO)</li> </ul>
--	---

<b>El País</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (SI)</li> <li>- Ecuanimidad en la consulta de fuentes de información. (SI)</li> <li>- Generalización de personas según su raza o etnia. (SI)</li> <li>- Militancia periodística: potenciación de informaciones en positivo. (SI)</li> </ul>
----------------	--

<b>El Mundo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (SI)</li> <li>- Ecuanimidad en la consulta de fuentes de información. (NO)</li> <li>- Generalización de personas según su raza o etnia. (SI)</li> <li>- Militancia periodística: potenciación de informaciones en positivo. (SI)</li> </ul>
-----------------	--

<b>La Vanguardia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (SI)</li> <li>- Ecuanimidad en la consulta de fuentes de información. (NO)</li> <li>- Generalización de personas según su raza o etnia. (SI)</li> <li>- Militancia periodística: potenciación de informaciones en positivo. (NO)</li> </ul>
----------------------	--

<b>ABC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inclusión irrelevante de la raza o grupo étnico para dirigirse a una persona. (SI)</li> <li>- Ecuanimidad en la consulta de fuentes de información. (NO)</li> <li>- Generalización de personas según su raza o etnia. (SI)</li> <li>- Militancia periodística: potenciación de informaciones en positivo. (NO)</li> </ul>
------------	--

**Anexo 3.** Enlaces a ejemplos utilizados en los análisis cuantitativo, discursivo y lingüístico.

### **Análisis cuantitativo**

1. <https://www.nytimes.com/2016/09/02/sports/football/colin-kaepernick-kneels-national-anthem-protest.html>
2. <https://nypost.com/2016/09/01/colin-kaepernick-wore-socks-with-pig-cops/>
3. <https://eu.usatoday.com/story/sports/nfl/49ers/2016/09/01/police-reaction-colin-kaepernick-pig-socks-san-francisco/89715672/>
4. <https://www.nytimes.com/2016/09/08/sports/football/colin-kaepernick-anthem-protest-nfl-roger-goodell.html>

5. <https://www.abc.es/deportes/real-madrid/ancelotti-explota-racismo-viniicius-nuca-visto-estadio-20230521220457-nt.html>
6. <https://www.elmundo.es/deportes/futbol/2023/05/23/646d2d3a21efa0815b8b457b.html>
7. <https://elpais.com/sociedad/2023-05-23/el-racismo-en-espana-no-termina-en-el-futbol.html>
8. <https://elpais.com/sociedad/2023-05-23/el-racismo-en-espana-no-termina-en-el-futbol.html>

## **Análisis del discurso**

1. <https://www.nytimes.com/2016/09/14/sports/football/colin-kaepernick-monday-night-national-anthem.html>
2. <https://nypost.com/2016/09/01/colin-kaepernick-wore-socks-with-pig-cops/>
3. <https://www.foxnews.com/sports/santa-clara-police-threaten-to-boycott-49ers-games-in-wake-of-kaepernick-controversy>
4. <https://eu.usatoday.com/story/news/2016/09/07/kaepernick-patriotism-nationalism-trump/89938092/>
5. <https://elpais.com/deportes/2023-05-21/y-viniicius-exploto.html>
6. <https://elpais.com/deportes/2023-05-22/los-ultimos-insultos-racistas-a-viniicius-una-decima-denuncia-y-tan-solo-dos-condenas.html>
7. <https://www.elmundo.es/deportes/futbol/2023/05/22/646a9462fc6c83c7688b4596.html>
8. <https://www.lavanguardia.com/deportes/futbol/20230521/8984169/viniicius-exploto-recibir-insultos-racistas-valencia.html>
9. <https://www.abc.es/deportes/futbol/viniicius-sigue-cruzada-racismo-recuerda-video-insultos-20230523190002-nt.html>
10. <https://www.abc.es/deportes/real-madrid/insultos-racistas-viniicius-mestalla-inundan-prensa-internacional-20230522192312-nt.html>
11. <https://www.nytimes.com/2016/09/18/magazine/who-gets-to-be-called-a-patriot.html>
12. <https://nypost.com/2016/09/08/time-to-let-people-decide-if-911-sculpture-is-art-or-exploitation/>

13. <https://eu.usatoday.com/story/sports/nfl/49ers/2016/09/07/colin-kaepernick-national-anthem-protest/89975464/>
14. <https://www.abc.es/espana/pablo-iglesias-pronuncia-sobre-insultos-racistas-vinicius-20230522130742-nt.html>
15. <https://elpais.com/sociedad/2023-05-23/el-racismo-en-espana-no-termina-en-el-futbol.html>
16. <https://www.elmundo.es/deportes/futbol/primer-division/2023/05/23/646b523ce4d4d867738b4595.html>
17. <https://www.nytimes.com/2016/10/04/us/national-anthem-protests-high-schools.html>
18. <https://eu.usatoday.com/story/sports/nfl/49ers/2016/09/05/colin-kaepernick-jersey-sales-skyrocket/89884810/>
19. <https://www.foxnews.com/sports/supreme-court-justice-ginsburg-on-kaepernick-anthem-protests-its-dumb-and-disrespectful>
20. <https://elpais.com/deportes/2023-05-22/los-ultimos-insultos-racistas-a-vinicius-una-decima-denuncia-y-tan-solo-dos-condenas.html>
21. <https://www.nytimes.com/2016/09/18/magazine/who-gets-to-be-called-a-patriot.html>
22. <https://eu.usatoday.com/story/news/2016/09/07/kaepernick-patriotism-nationalism-trump/89938092/>
23. <https://nypost.com/2016/09/06/john-tortorella-threatens-any-player-who-pulls-a-kaepernick/>
24. <https://www.foxnews.com/entertainment/actor-james-woods-boycotting-the-nfl-over-colin-kaepernick-controversy>
25. <https://elpais.com/deportes/2023-05-23/la-receta-europea-contra-el-racismo-en-el-futbol-visibility-y-prevencion.html>
26. <https://www.elmundo.es/deportes/futbol/2023/05/22/646a9462fc6c83c7688b4596.html>
27. <https://www.lavanguardia.com/deportes/20230523/8987919/detenidos-tres-aficionados-valencia-insultos-racistas-vinicius.html>

## **Análisis lingüístico (manuales de estilo)**

1. <https://www.nytimes.com/2016/09/06/sports/obama-colin-kaepernick-national-anthem.html>
2. <https://www.nytimes.com/2016/10/04/us/national-anthem-protests-high-schools.html>
3. <https://eu.usatoday.com/story/sports/soccer/2016/09/04/soccer-star-rapinoe-knells-during-national-anthem/89875384/>
4. <https://ftw.usatoday.com/2016/09/stephen-curry-colin-kaepernick-national-anthem>
5. <https://nypost.com/2016/09/01/colin-kaepernick-wore-socks-with-pig-cops/>
6. <https://www.foxnews.com/sports/dolphins-players-kneel-during-national-anthem-seahawks-lock-arms>
7. <https://elpais.com/sociedad/2023-05-23/el-racismo-en-espana-no-termina-en-el-futbol.html>
8. <https://elpais.com/deportes/2023-05-23/la-cruzada-de-vinicius-contr-el-racismo-del-ataque-a-su-familia-al-empeno-de-provocar-un-cambio.html>
9. <https://www.elmundo.es/loc/famosos/2023/05/23/646b7b4621efa013298b4596.html>
10. <https://www.lavanguardia.com/deportes/futbol/20230522/8985753/racismo-causas-archivadas-futbol-espanol-vinicius.html>
11. <https://www.abc.es/deportes/real-madrid/vinicius-enciende-mestalla-fiesta-permanencia-valencia-20230521210009-nt.html>
12. <https://www.abc.es/deportes/real-madrid/insultos-racistas-vinicius-mestalla-inundan-prensa-internacional-20230522192312-nt.html>